



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Indaplovė

**SMV8YCX03E**

**[lt]** Naudotojo vadovas

# Turinys

<b>Sauga</b>	<b>4</b>	Stalo įrankių stalčius .....	23
Bendrosios nuorodos.....	4	Lentynėlė .....	24
Naudojimas pagal paskirtį .....	4	Užlenkiamieji spylgliai .....	25
Naudotojų rato apribojimas.....	4	„Extra Clean Zone“ .....	25
Saugi instaliacija.....	4	Indų krepšio aukščiai .....	26
Saugus naudojimas.....	6		
Apgadintas prietaisai.....	8		
Pavojus vaikams.....	8		
<b>Daiktinės žalos išvengimas</b>	<b>10</b>		
Saugi instaliacija.....	10		
Saugus naudojimas.....	10		
<b>Aplinkosauga ir taupymas</b>	<b>11</b>		
Pakuotės utilizavimas .....	11	Vandens kietumo nuostatų apžvalga .....	27
Energijos taupymas.....	11	Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas .....	28
Džiovinimas ceolitu <sup>②</sup> .....	11	Indaplovijų druska .....	28
Vandens jutiklis .....	11	Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas .....	29
Jutikliai.....	11	Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas .....	29
Efficient Dry .....	12		
<b>Pastatymas ir prijungimas</b>	<b>12</b>		
Tiekiamas komplektas.....	12		
Prietaiso pastatymas ir prijungimas.....	12		
Nuotekų jungtis .....	13		
Geriamojo vandens jungtis .....	13		
Elektros jungtis .....	13		
<b>Susipažinimas</b>	<b>15</b>		
Prietaisai .....	15		
Valdymo elementai .....	16		
<b>Programos</b>	<b>19</b>		
Nuorodos bandymus atliekančiams institutams.....	21		
Favourite  .....	21		
Intelligent  .....	21		
<b>Papildomos funkcijos</b>	<b>21</b>		
<b>Įranga</b>	<b>22</b>		
Viršutinis indų krepšys .....	22		
Apatinis indų krepšys .....	23		
<b>Prieš pradedant naudoti pirmą kartą</b>	<b>26</b>		
Pirmao paleidimo veiksmai .....	26		
<b>Vandens minkštinimo įrenginys</b>	<b>27</b>		
Vandens kietumo nuostatų apžvalga .....	27		
Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas .....	28		
Indaplovijų druska .....	28		
Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas .....	29		
Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas .....	29		
<b>Skalavimo įrenginys</b>	<b>30</b>		
Skalavimo priemonė .....	30		
Skalavimo priemonės pridėjimo kieko nustatymas .....	30		
Skalavimo įrenginio išjungimas .....	30		
<b>Ploviklis</b>	<b>31</b>		
Tinkami plovikliai .....	31		
Netinkami plovikliai .....	32		
Nuorodos dėl ploviklių .....	32		
Ploviklio jđeđimas .....	32		
<b>Indai</b>	<b>33</b>		
Pažeistos taurės ir indai .....	34		
Indų sudėjimas .....	34		
Indų iškraustymas .....	35		
<b>Svarbiausia informacija apie valdymą</b>	<b>35</b>		
Prietaiso įjungimas .....	35		
Programos nustatymas .....	35		

Papildomos funkcijos nustatymas .....	35
Laiko atidėjimo nustatymas .....	36
Programos paleidimas .....	36
Programos sustabdymas .....	36
Programos nutraukimas .....	36
Programos informacijos peržiūra .....	36
Prietaiso išjungimas .....	37
<b>Pagrindinės nuostatos .....</b>	<b>38</b>
Pagrindinių nuostatų apžvalga .....	38
Pagrindinių nuostatų keitimasis .....	40
Paros laiko nustatymas .....	40
<b>Home Connect .....</b>	<b>40</b>
Home Connect greitoji paleistis .....	41
Home Connect nuostatos .....	41
Remote Start  .....	41
Nuotolinė diagnozė .....	42
Programinės įrangos naujinys .....	42
Duomenų apsauga .....	42
<b>Valymas ir priežiūra .....</b>	<b>42</b>
Plovimo kameros valymas .....	42
Valymo priemonės .....	42
Prietaiso priežiūros patarimai .....	43
Mašinos priežiūra  .....	43
Sietų sistema .....	44
Purkštukų valymas .....	45
<b>Sutrikimų šalinimas .....</b>	<b>46</b>
Prietaiso sauga .....	46
Klaidos kodas / klaidos rodymo / signalas .....	47
Plovimo rezultatas .....	49
Home Connect problema .....	56
Nuorodos rodmenų laukelyje .....	56
Veikimo sutrikimai .....	57
Mechaninis pažeidimas .....	58
Triukšmas .....	58
Panaudoto vandens siurblio valymas .....	59
<b>Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas .....</b>	<b>59</b>
Prietaiso išmontavimas .....	59
Prietaiso apsauga nuo šalčio .....	60
Prietaiso transportavimas .....	60
Seno prietaiso utilizavimas .....	60
<b>Klientų aptarnavimo tarnyba .....</b>	<b>61</b>
Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.) .....	61
AQUA-STOP garantija .....	61
<b>Techniniai duomenys .....</b>	<b>61</b>
Informacija apie laisvąjį ir atvirą kodo programinę įrangą .....	62
<b>Atitikties deklaracija .....</b>	<b>62</b>



## Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisą buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite prietaisą tik:

- būtinams indams plauti.
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- ne daugiau kaip 2500 m aukštyje virš jūros lygio;

### Naudotojų rato aprubojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fiziinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atliskti tik prižiūrimi.

Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laidо.

### Saugi instalacija



#### ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Dėl netinkamos instalacijos galimi sužeidimai.

- Įrengdami ir prijungdami prietaisą laikykite naudojimo instrukcijoje ir montavimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

- Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.
  - ▶ Prietaisą prijunkite ir eksplloatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
  - ▶ Visada naudokite su nauju prietaisu pristatyta jungimo prie tinklo laidą.
  - ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą žemintą kištukinį lizdą.
  - ▶ Namo elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
  - ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
  - ▶ Jei prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instalaciijoje būtina sumontuoti daugiapolį atskyrimo įtaisą, atitinkantį įrengimo sąlygas.
  - ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur nepri spaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio.
- Nutraukti vandens įleidimo žarną arba panardinti „Aquastop“ vožtuvą į vandenį pavojinga.
  - ▶ Niekada nenardinkite plastikinio korpuso į vandenį. Plastikiniame korpuše prie vandens įleidimo žarnos yra elektrinis vožtuvas.
  - ▶ Niekada nenutraukite vandens įleidimo žarnos. Vandens įleidimo žarnoje yra elektros prijungimo linijos.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Jei el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

- Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius.

## ⚠ **ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Atidarant ir uždarant prietaiso dureles, lankstai juda ir gali sužeisti.

- Jeigu apačioje montuojamai arba integruojamai prietaisai nestovi nišoje ir šoninė sienelė yra prieinama, lanksto sritis iš šono turi būti uždengta. Uždangas galima įsigyti specializuotose parduotuvėse arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

## ⚠ **ISPĖJIMAS – Apvirtimo pavojus!**

Neteisingai instaliavus prietaisas gali apvirsti.

- Apačioje montuojamus arba integruojamus prietaisus montuokite tik po ištisinii darbastaliu, tvirtai sujungtu su gretimomis spintelėmis.

## **Saugus naudojimas**

## ⚠ **ISPĖJIMAS – Rimtos žalos sveikatai pavojus!**

Nepaisant ant plovimo ir skalavimo priemonių pakuočių pa-teiktų saugos ir naudojimo nuorodų galima stipriai pakenkti sveikatai.

- Laikykės ant plovimo ir skalavimo priemonių pakuočių pa-teiktų saugos nuorodų ir naudojimo instrukcijų.

## ⚠ **ISPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

- Tirpikliai prietaiso plovimo kameroje gali sukelti sprogimą.
  - Niekada nepilkite jų plovimo kamerą tirpikliu.
- Stipriai agresyvūs šarminės arba stiprūs rūgštinės sudėties plovikliai kartus su plovimo kameroje esančiomis alumininiémis dalimis gali sukelti sprogimą.
  - Niekada nenaudokite stipriai agresyvių šarminių arba stipriai rūgštinių ploviklių, ypač komercinės arba pramoninės pa-skirties, pvz., skirtų mašinų priežiūrai, kartu su dalimis iš aluminio (pvz., gartraukių riebalų filtrais arba alumininiais puodais).

## **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

- Atidarytos prietaiso durelės gali sužeisti.
  - ▶ Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, pvz., užkliuvus, prietaiso dureles atidarykite tik tada, kai norite sudėti arba iškraustytį indus.
  - ▶ Nesėdékite ir nestovékite ant atidarytų prietaiso durelių.
- Peiliai ir smailūs įrankiai galu sužeisti.
  - ▶ Peilius ir smailius įrankius į stalo įrankių krepšį, peilių dėklą arba stalo įrankių dėklą dékite smailiaja puse į apačią.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Nusiplikimo pavojus!**

Atidarius prietaiso dureles vykdomos programos metu ir prietaiso gali ištyksti karšto vandens.

- ▶ Veikiančios programos metu prietaiso dureles reikia atidaryti labai atsargiai.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

- Išiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.
  - ▶ Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose.
  - ▶ Prietaiso niekada per daug nejaitinkite ir nešlapinkite.
  - ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštų slėgiu valančiais įrenginiais.
- Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavoju.
  - ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesilieštų prie karščių prietaiso dalii arba kitų šilumos šaltinių.
  - ▶ Saugokite, kad elektros kabelis niekada nesilieštų prie aštriuų smaigalių ar briaunų.
  - ▶ Elektros kabelio jokiu būdu nesulenkitė, neprispauskite ir nekeiskite jo konstrukcijos.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Ceolito talpyklos išpūtimo anga įkaista ir gali nudeginti.

- ▶ Niekada nelieskite ceolito talpyklos išpūtimo angos.

## Apgadintas prietaisas

### ⚠️ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

- Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.
  - ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
  - ▶ Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jo paviršius įtrūkės arba sulūžęs.
  - ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada ne-traukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
  - ▶ Jeigu prietaisais arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuoju pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje ir užsukite vandens čiaupą.
  - ▶ "Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą." → *Psl. 61*
- Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.
  - ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
  - ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
  - ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu prijungimo laidu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

## Pavojus vaikams

### ⚠️ ISPĖJIMAS – Pavojus uždusti!

- Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.
  - ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.
  - ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.
- Vaikai gali užsidaryti prietaise ir uždusti.
  - ▶ Jeigu yra, naudokite užraktą nuo vaikų.

- Niekuomet neleiskite vaikams žaisti su prietaisu arba jį valdyti.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!**

Vaikai gali užsisiklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- Ištraukite nebenaudojamo prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką, tada nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį ir sugadinkite prietaiso durelių užraktą taip, kad prietaiso durelės nebeužsidarytų.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sutraiškymo pavojus!**

Vaikai gali užstrigtis tarp aukštai įmontuotų prietaisų durelių ir po jomis esančių spintelės durelių.

- Atidarydami ir uždarydami prietaiso dureles atkreipkite dėmesį į vaikus.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Cheminių nudegimų pavojus!**

Skalavimo priemonės ir plovikliai gali pakenkti burnai, ryklei ir akims.

- Saugokite skalavimo priemones ir ploviklius nuo vaikų.
- Neleiskite vaikams artintis prie atviro prietaiso. Plovimo kameroje esantis vanduo néra geriamasis vanduo. Jame dar gali būti ploviklio ir skalavimo priemonės likučių.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Maži vaikų pirštukai gali užstrigtis tablečių padéklo plyšiuose ir taip susižeisti.

- Neleiskite vaikams artintis prie atviro prietaiso.

## Daiktinės žalos išvengimas

### Saugi instalacija

#### DÉMESIO!

- Neteisingai instaliavus prietaisą galima jį sugadinti.
  - ▶ Jeigu indaplovė montuojama po kitais būtiniais prietaisais arba virš jų, reikia laikytis atitinkamo būtinio prietaiso montažo instrukcijoje pateiktos informacijos apie įmontavimą kartu su indaplove.
  - ▶ Jeigu informacijos neturite arba montavimo instrukcijoje nėra jokių atitinkamų nuorodų, kad įsitikintumėte, jog indaplovę gali ma montuoti virš kitų būtiniių prietaisų arba po jais, kreipkitės į tų būtiniių prietaisų gamintoją.
  - ▶ Jeigu gamintojas tokios informacijos nepateikia, indaplovės virš tokų būtiniių prietaisų arba po jais montuoti negalima.
  - ▶ Kad būtų užtikrintas saugus visų būtiniių prietaisų naudojimas, taip pat paisykite ir indaplovės montavimo instrukcijos.
  - ▶ Nemontuokite indaplovės po kaitlente.
  - ▶ Nejrenkite indaplovės netoli šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos kaupiklių, krosnių arba kitokių šilumą skleidžiančių prietaisų.
- Modifikuotos arba appgadintos vandens žarnos gali pridaryti materialinės žalos ir sugadinti prietaisą.
  - ▶ Niekada neužlenkite, neprispauksite, nemodifikuokite ir nenupjaukite vandens žarnų.
  - ▶ Naudokite tik pridėtas vandens žarnas arba originalias atsargines vandens žarnas.

▶ Jau naudotų vandens žarnų niekada nenaudokite vėl.

- Per mažas arba per didelis vandens slėgis gali pakenkti prietaiso darbui.

▶ Pasirūpinkite, kad vandens tiekimo sistemos vandens slėgis būtų ne mažesnis kaip 50 kPa (0,5 bar) ir ne didesnis kaip 1000 kPa (10 bar).

▶ Jei vandens slėgis viršija didžiausią leidžiamąją vertę, tarp geriamojo vandens jungties ir prietaiso žarnų komplekto reikia sumontuoti slėgio mažinimo vožtuvą.

### Saugus naudojimas

#### DÉMESIO!

- Besiskverbiantis vandens garas gali gadinti įmontuojamuosius baldus.
  - ▶ Programai pasibaigus, prieš atidarydami prietaiso dureles leiskite jam šiek tiek atvėsti.
- Indaplovės druska gali sukelti plovimo kameros koroziją.
  - ▶ Kad išbarstyta indaplovės druska būtų tuoju pat išplaunama iš plovimo kameros, indaplovės druską į jos talpyklą pilkite prieš pat paleisdamai programą.
- Ploviklis gali sugadinti vandens minkštinimo iрrenginjį.
  - ▶ I vandens minkštinimo iрrangos talpyklą pilkite tik specialią indaplovėms skirtą druską.
- Netinkamos valymo priemonės gali appadinti prietaisą.
  - ▶ Nenaudokite valymo garais iрrenginio.
  - ▶ Kad nesubraižytumėte prietaiso paviršiaus, nenaudokite kempinių su aštriu paviršiumi bei šveicinančių valymo priemonių.
  - ▶ Kad išvengtumėte korozijos, indaplovės su priekiniu skydu iš nerūdijančio plieno nevalykite

kempininėmis šluostėmis arba prieš pirmą kartą naudodami jas labai gerai išplaukite.

Džiovinimo metu mineralas sugeria drėgmę iš plovimo kameros ir išskiria šilumos energiją. Šilumos energija į plovimo kamerą išpučiama kaip sausas oras. Taip sparteja ir gerėja džiovinimo procesas.

Taigi džiovinimas ceolitu labai taupo energiją.

**Patarimas.** Kad netrukdytumėte džiovinimo ceolitu funkcijai, nedékite indų tiesiai priešais ceolito talpyklos įsiurbimo angą ir išpūtimo angą. Nestatykite tiesiai priešais ceolito talpyklos išpūtimo angą karščiu jautrių indų.

→ "Prietaisas", Psl. 15

## Aplinkosauga ir taupymas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

## Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros ir vandens.

Naudokite programą Eco 50°.

- + Programa Eco 50° taupo energiją ir tauusoja aplinką.  
→ "Programos", Psl. 19

Jutiklio nuostatą pakeiskite į standartinę.

- + Sąnaudos sumažinamos.  
→ "Jutikliai", Psl. 11

Džiovinimas ceolitu automatiškai padeda taupytį energiją.

- + → "Džiovinimas ceolitu", Psl. 11

## Džiovinimas ceolitu

Prietaise yra įtaisyta ceolito talpykla. Džiovinant ceolitu galima taupytį energiją.

Ceolitas yra mineralas, gebantis kaupti drėgmę ir šilumos energiją ir vėl jas išskirti.

Plovimo metu šilumos energija naujodama plovimo vandeniu sušildyti ir mineralui išdžiovinti.

## Vandens jutiklis

Vandens jutiklis yra optinis matuoklis (šviesos užvara), kuriuo matuojamas plovimo vandens drumstumas. Su vandens jutikliu galima suraupyti vandens.

Vandens jutiklis veikia kaip specifinė programa. Jei plovimo vanduo labai užterštas, jis išpumpuojamas ir pakiečiamas švariu vandeniu. Jei užteršimas mažesnis, plovimo vanduo perimamas kitam plovimui ir vandens sąnaudas galima sumažinti 3–6 li-trais. Automatinėse programose papildomai priklausomai nuo nešvarumo laipsnio priderinama temperatūra ir veikimo trukmė.

## Jutikliai

Jutiklinė sistema automatinėse programose pritaiko programos vyksmą ir programos stiprių pagal nešvarumų kiekį ir nešvarumų pobūdį.

Jutiklinėje sistemoje yra įvairios jautrumo pakopos, kurias galite keisti pagrindinėse nuostatose.

→ "Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 40

Jutiklio pakopa	Aprašymas
Standard	Optimali nuostata mišriai įkrovai ir dideliam nešvarumui kiekiui. Taupo energiją ir vandenį.
Sensitive	Programos stipris paderinamas jau esant ir nedideliam nešvarumų kiekiui, kad būtų efektyviai pašalinti visi maisto likučiai. Atitinkamai pritaikomas ir energijos bei vandens suvartojimas.
Very sensitive	Programos stipris priderinamas sudėtingoms naujodimo sąlygoms, pavyzdžiu, jei maisto likučiai stipriai pridžiūvę. Rekomenduojama nuostata, kai naudojami biologiniai arba ekologiški plovikliai su mažai veikliųjų medžiagų. Atitinkamai pritaikomas ir energijos bei vandens suvartojimas.

## Efficient Dry

Prietaiso durelės atsidaro automatiškai džiovinimo fazės metu. Taip užtikrinamas ypatingai ekologiškas džiovinimas.

Kad džiovinimo rezultatas būtų pats geriausias, nekraustykite indų, kol programa nepasibaigus. Programa baigta, kai ekrane rodoma "Finished". Jeigu automatinis durelių atidarymas išasktyvintas, energijos sąnaudos padidėja ir džiovinimo fazė paprastai sutrumpinama.

→ "Pagrindinių nuostatų apžvalga", Psl. 38

## Pastatymas ir prijungimas

Kad būtų galima tinkamai naudoti, profesionaliai prijunkite prietaisą prie elektros ir vandens. Atkreipkite dėmesį į reikalaujamus kriterijus ir montavimo instrukciją.

## Tiekiamas komplektas

Išpakavę patirkinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybininką, iš kurio įsigijote prietaisą, arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

**Pastaba.** Gamykloje prietaisais buvo atidžiai patikrintas, ar jis veikia ne-priekaištingai. Todėl prietaise gali būti likę vandens dėmių. Vandens dėmės dings po pirmo plovimo.

Komplekto sudėtis:

- Indaplovė
- Naudojimo instrukcija
- Montavimo instrukcija
- Kiti informacinių dokumentų
- Montażinės dalys
- Apsaugos nuo garo skydas
- Druskos pildymo piltuvėlis
- El. tinklo kabelis
- Trumpojo instrukcijos

## Prietaiso pastatymas ir prijungimas

Savo apačioje montuojamą prietaisą arba integruojamą prietaisą galite montuoti virtuviniuose balduose tarp medinių arba plastikinių sienelių. Jei savo prietaisą norėsite pastatyti laisvai, jį reikia apsaugoti nuo apvirtimo,

pvz., prisukant prie sienos arba įmontuojant po ištisu darbastaliu, tvirtai su jungtu su gretimomis spintelėmis.

1. "Atkreipkite dėmesį į saugos nuorodas." → Psl. 4
2. "Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl elektros jungties." → Psl. 13
3. Patikrinkite tiekimo komplektaciją ir prietaiso būklę.
4. Montavimo instrukcijoje pasižiūrėkite, kaip reikia sumontuoti.
5. Reguliuodami kojeles, prietaisą pašalinkite horizontaliai.  
Atkreipkite dėmesį, kad jis stovėtų stabiliai.
6. "Prijunkite nuotekų jungtį."  
→ Psl. 13
7. "Prijunkite geriamojo vandens jungtį." → Psl. 13
8. Prijunkite prietaisą prie elektros.

## Nuotekų jungtis

Prijunkite prietaisą prie nuotekų jungties, kad galėtų nutekėti plaunant išsi-purvinės vanduo.

### Nuotekų jungties įrengimas

1. Reikalingus veiksmus pasižiūrėkite pridėtoje montavimo instrukcijoje.
2. Naudodamiesi pridėtomis dalimis, prijunkite vandens nutekėjimo žarną prie sifono nutekėjimo atvamzdžio.
3. Atkreipkite dėmesį, kad nutekėjimo žarna nebūtų užlinkusi, prispausta arba susipainiojusi.
4. Atkreipkite dėmesį, kad nuotekų jungtyje vandeniuui nutekėti netrukdytų joks dangtis.

## Geriamojo vandens jungtis

Prijunkite savo prietaisą prie geriamojo vandens jungties.

### Geriamojo vandens jungties įrengimas

#### **Pastaba**

- Keičiant prietaisą reikia naudoti naują vandens tiekimo žarną.
1. Reikalingus veiksmus pasižiūrėkite pridėtoje montavimo instrukcijoje.
  2. Naudodamiesi pridėtomis dalimis, prijunkite prietaisą prie geriamojo vandens jungties.  
Atkreipkite dėmesį į "techninius duomenis" → Psl. 61.
  3. Atkreipkite dėmesį, kad geriamojo vandens jungtis nebūtų užlinkusi, prispausta arba susipainiojusi.

## Elektros jungtis

Prijunkite savo prietaisą prie elektros tinklo.

### Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

#### **Pastabos**

- Atkreipkite dėmesį į "saugos nuorodas" → Psl. 4.
- Prietaisą junkite tik prie 220 - 240 V ir 50 Hz arba 60 Hz kintamosios srovės tinklo.
- Atkreipkite dėmesį, kad vandens saugos sistema veikia tik tada, kai veikia elektros tiekimas.

1. Įstatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
2. Prietaiso el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.

Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

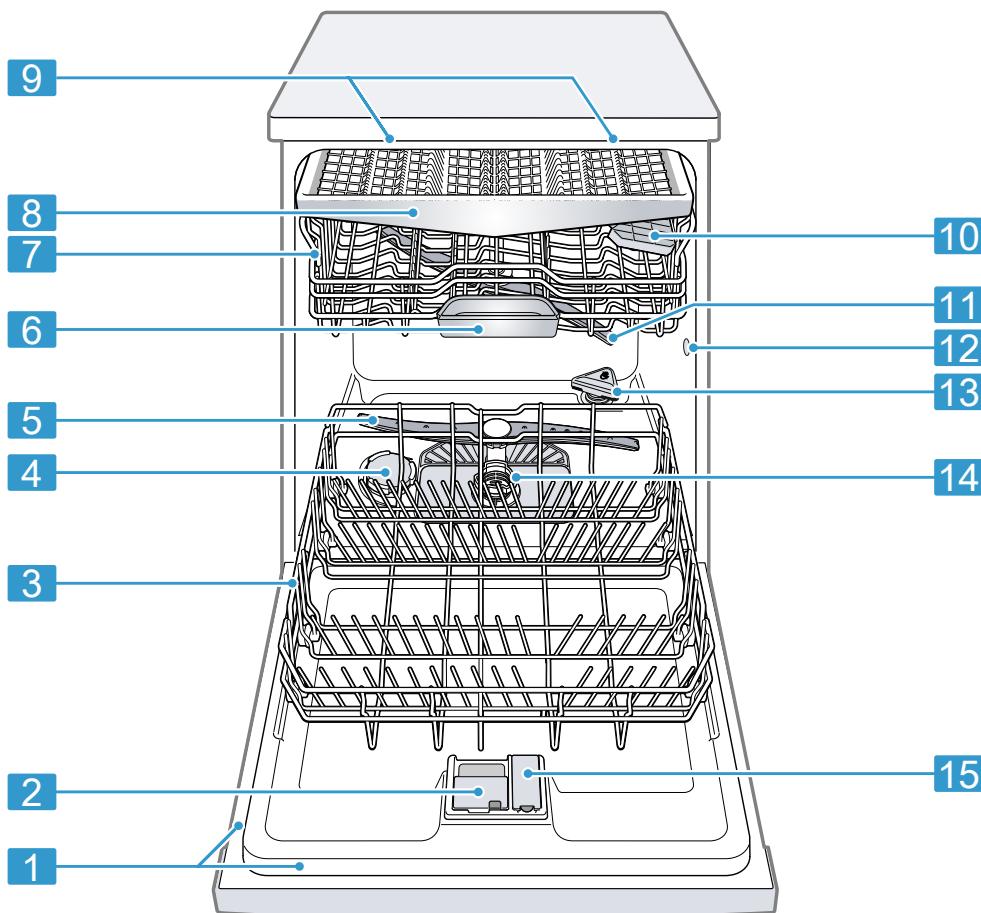
**lt** Pastatymas ir prijungimas

3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.

# Susipažinimas

## Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamujų dalių apžvalgą.



**1** Specifikacijų lentelė

Specifikacijų lentelė su "E numeriu ir FD numeriu"  
→ Psl. 61.

Šių duomenų Jums reikia "klientų aptarnavimo tarnybai" → Psl. 61.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

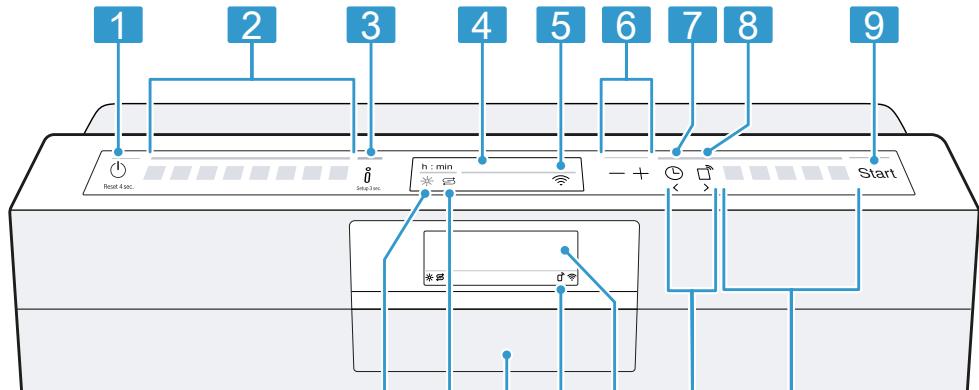
## **It Susipažinimas**

<b>2</b>	Ploviklio stalčius	Į ploviklio stalčių pilkite "ploviklij" → Psl. 31.
<b>3</b>	Apatinis indų krepšys	"Apatinis indų krepšys" → Psl. 23
<b>4</b>	Indaplovių druskos talpykla	Į indaplovių druskos talpyklą pilkite indaplovių druską. → "Vandens minkštinimo įrenginys", Psl. 27
<b>5</b>	Apatinis purkštukas	Apatinis purkštukas plauna indus apatiniaiame indų krepšyje. Jei indai nėra gerai išplaunami, išvalykite purkštukus. → "Purkštukų valymas", Psl. 45
<b>6</b>	Tablečių padékclas	Plovimo metu tabletės automatiškai išskrinta iš ploviklio stalčiaus į tablečių padékla, kuriamė galio optimaliai ištirpti.
<b>7</b>	Viršutinis indų krepšys	"Viršutinis indų krepšys" → Psl. 22
<b>8</b>	Stalo įrankių stalčius	"Stalo įrankių stalčius" → Psl. 23
<b>9</b>	EmotionLight	Prietaiso vidaus apšvietimas. → "Pagrindinių nuostatų apžvalga", Psl. 38
<b>10</b>	Lentynélė <sup>1</sup>	"Lentynélė" → Psl. 24
<b>11</b>	Viršutinis purkštukas	Viršutinis purkštukas plauna indus viršutiniame indų krepšyje. Jei indai nėra gerai išplaunami, išvalykite purkštukus. → "Purkštukų valymas", Psl. 45
<b>12</b>	Ceolito talpyklos įsiurbimo anga	Įsiurbimo anga reikalinga "džiovinimui ceolitu" → Psl. 11.
<b>13</b>	Ceolito talpyklos išpūtimo anga	Išpūtimo anga reikalinga "džiovinimui ceolitu" → Psl. 11.
<b>14</b>	Sietų sistema	"Sietų sistema" → Psl. 44
<b>15</b>	Skalavimo priemonės talpykla	Į skalavimo priemonės talpyklą pilkite skalavimo priemonę. → "Skalavimo įrenginys", Psl. 30

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## **Valdymo elementai**

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.  
Kai kuriais mygtukais galima įjungti kelias funkcijas.



<b>1</b>	JJN. / IŠJ. mygtukas  ir atstatatos mygtukas Reset 4 sec.	"Prietaiso įjungimas" → Psl. 35 "Prietaiso išjungimas" → Psl. 37 "Programos nutraukimas" → Psl. 36
<b>2</b>	Programos mygtukai	"Programos" → Psl. 19
<b>3</b>	Informacijos mygtukas	Jums paspaudus , ekrane rodoma informacija apie parinktas, programas, papildomas funkcijas ir pagrindines nuostatas. spaudžiant apie 3 sekundes, ekrane atsiveria meniu. → "Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 40
<b>4</b>	Ekranas	Ekrane Jums rodoma informacija apie programas, papildomas funkcijas arba pagrindines nuostatas. Naudodamiesi ekranu ir nustatymo mygtukais, galite keisti pagrindinės nuostatas. → "Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 40
<b>5</b>	WLAN rodmuo	"Home Connect" → Psl. 40
<b>6</b>	Nustatymo mygtukai	"Pagrindinių nuostatų keitimas" → Psl. 40
<b>7</b>	Laiko atidėjimas	"Laiko atidėjimo nustatymas" → Psl. 36
<b>8</b>	Remote Start	→ "Remote Start ", Psl. 41
<b>9</b>	Paleisties mygtukas Start	"Programos paleidimas" → Psl. 36
<b>10</b>	Programos mygtukai ir papildomas funkcijos	"Programos" → Psl. 19 "Papildomos funkcijos" → Psl. 21

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## **It Susipažinimas**

<b>11</b>	Mygtukai <>	Šiai mygtukais naršote po pagrindines nuostatas. → "Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 40
<b>12</b>	Ekranas <sup>1</sup>	Ekrane Jums rodoma informacija apie programas, papildomas funkcijas arba pagrindines nuostatas. Naudodamiesi ekranu ir nustatymo mygtukais, galite keisti pagrindinės nuostatas. → "Pagrindinių nuostatų keitimas", Psl. 40
<b>13</b>	Rodmuo Remote Start <sup>1</sup>	Jeigu Jūs aktyvinote funkciją ir valdote prietaisą Home Connect programėle, rodmuo prietaise šviečia.
<b>14</b>	Durelių rankenelė <sup>1</sup>	Prietaiso durelių atidarymas.
<b>15</b>	Indaplovio druskos papildymo rodmuo	Vandens minkštinimo įrenginys → "Indaplovio druskos įpylimas", Psl. 28
<b>16</b>	Skalavimo priemonės papildymo rodmuo	Skalavimo įrenginys → "Skalavimo priemonės įpylimas", Psl. 30

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Programos

Čia rasite galimų nustatyti programų apžvalgą. Priklasomai nuo prietaiso konfigūracijos, galimos įvairios programos, kurias rasite savo prietaiso valdymo skydelyje.

Priklasomai nuo parinktos programos, veikimo laikas gali skirtis. Veikimo laikas priklauso nuo vandens temperatūros, indų kiekio, nešvarumo lygio ir parinktos papildomos

funkcijos. Jeigu išjungtas skalavimo įrenginys arba trūksta skalavimo priešmonės, veikimo laikas pasikeičia. Sąnaudas rasite trumpojoje instrukcijoje. Sąnaudos nurodytos normalioms sąlygomis ir vandens kietumo vertei 13 - 16 °dH. Nuokrypių priežastimi gali būti įvairūs įtakojantys faktoriai, pvz., vandens temperatūra arba videntiekio slėgis.

Programa	Paskirtis	Programos vyksmas	Papildomos funkcijos
 Intensyvi 70°	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puodų, keptuvų, atsparių indų ir stalo įrankių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stipriai prikibusių, prdegusių, pridžiūvusių, krakmolingų arba balytingų maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	<p>Intensyvi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pirminis skalavimas</li> <li>■ Plovimas 70 °C</li> <li>■ Tarpinis skalavimas</li> <li>■ Skalavimas 50 °C</li> <li>■ Džiovinimas</li> </ul>	Visi → "Papildomos funkcijos", Psl. 21
<b>Auto</b> Automatinė 45°-65°	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įvairių indų ir stalo įrankių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nestipriai pridžiūvusių, namuose įprastų maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	<p>Su jutikliniu derinimu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Optimizuojamas jutiklinės sistemos priklasomai nuo plovimo vandens nešvarumo.</li> </ul>	Visi → "Papildomos funkcijos", Psl. 21
<b>Eco</b> Eco 50°	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įvairių indų ir stalo įrankių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nestipriai pridžiūvusių, namuose įprastų maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	<p>Taupiausia programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pirminis skalavimas</li> <li>■ Plovimas 50 °C</li> <li>■ Tarpinis skalavimas</li> <li>■ Skalavimas 35 °C</li> <li>■ Džiovinimas</li> </ul>	Visi → "Papildomos funkcijos", Psl. 21

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

<b>Programa</b>	<b>Paskirtis</b>	<b>Programos vyksmas</b>	<b>Papildomos funkcijos</b>
	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neatsparių indų, stalo įrankių, karščiu iautrių plastikų, stiklinių ir taurių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Silpnai prikibusių, šviežių maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	<p>Ypatingai taušojančiai:<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pirminis skalavimas</li> <li>■ Plovimas 40 °C</li> <li>■ Tarpinis skalavimas</li> <li>■ Skalavimas 45 °C</li> <li>■ Džiovinimas</li> </ul>	SpeedPerfect+ Nuostatos gali būti derinamos Home Connect programėlė → "Intelligent", Psl. 21
	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įvairių indų ir stalo įrankių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nestipriai pridžiūvusių, namuose iprastų maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	Patylinta:	Visi → "Papildomos funkcijos", Psl. 21
	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neatsparių indų, stalo įrankių iš karščiu iautrių plastikų ir stiklinių bei taurių taurių krepšyje plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Silpnai prikibusių, šviežių maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	Ypatingai taušojančiai:	Džiovinti papildomai Intensyvi zona SpeedPerfect+ → "Papildomos funkcijos", Psl. 21
	<p>Indai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įvairių indų ir stalo įrankių plovimas.</li> </ul> <p>Nešvarumo laipsnis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nestipriai pridžiūvusių, namuose iprastų maisto likučių šalinimas.</li> </ul>	Optimalios trukmės:	Visi → "Papildomos funkcijos", Psl. 21
	Naudokite tik su tuščiu prie- taisu.	Mašinos priežiūra 70 °C	Nėra
	-	-	-
Favourite	-	-	-

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

**Pastaba.** Palyginus ilgas

Eco 50° programos veikimo laikas susidaro dėl ilgesnio mirkymo laiko ir ilgesnio džiovinimo laiko. Taip sąnaujodos yra pačios optimaliausios.

## Nuorodos bandymus atliekantiems institutams

Bandymus atliekantiems institutams pateikiamos nuorodos dėl palyginamųjų patikrų, pvz., pagal EN 60436. Čia kalbama apie sąlygas, kuriomis turi būti atliekami bandymai, tačiau ne apie rezultatus arba sąnaudas. Užklausa el. paštu adresu: dishwasher@test-appliances.com

Mums reikalingas produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD), kurie yra specifikacijų lentelėje ant prietaiso durelių.

### Favourite ☆

Mygtukui ☆ galite išrašyti programos ir papildomos funkcijos kombinaciją. Programą išrašykite, naudodamiesi Home Connect programėle arba tiesiai prietaise.

Gamykloje šiam mygtukui išrašyta pirmio skalavimo programa. Pirminis skalavimas tinkamas visų rūšių indams. Nuskalaujant šaltu vandeniu indai praplaunami.

**Patarimas.** Home Connect programėle galite parsisiųsti papildomų programų ir išrašyti jas mygtukui ☆.<sup>1</sup>

### Favourite☆ išsaugokite prietaise.

1. Atidarykite prietaiso dureles.
  2. Paspauskite ⏴.
  3. Paspauskite tinkamą programos mygtuką.  
→ "Programos", Psl. 19
  4. Paspauskite tinkamos papildomos funkcijos mygtuką.  
→ "Papildomos funkcijos", Psl. 21
  5. 3 sekundes spauskite ☆.
- ✓ Parinkta programa ir papildoma programa mirksi.

- ✓ Mirksi ☆.
- ✓ Programa ir papildoma funkcija išrašytos.

**Patarimas.** Norédami atstatyti programą, naudokitės Home Connect programėle arba atkurkite prietaise gamyklines nuostatas.

→ "Pagrindinių nuostatų apžvalga", Psl. 38

### Intelligent ♀

Optimizuokite programą Home Connect programėle, ivertindami rezultatus. Priklasomai nuo to, kaip esate patenkinti, prietaisas pakeičia plovimo intensyvumą, džiovinimo intensyvumą arba programas trukmę.

Dėl priderinimo programėle programa tinka visų rūšių indams ir jų nesvarumų lygiams.

→ "Home Connect ", Psl. 40

## Papildomos funkcijos

Čia rasite galimų nustatyti papildomų funkcijų apžvalgą. Priklasomai nuo prietaiso konfigūracijos galimos jvairios papildomos funkcijos, pateiktos Jūsų prietaiso valdymo skydelyje.

Papildoma funkcija	Paskirtis
Speed + Perfect	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Veikimo laikas, priklasomai nuo plovimo programos, nuo 15 % iki 75 % trumpesnis.</li> </ul>
SpeedPerfect+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Papildomą funkciją galima aktyvinti prieš paleidžiant programą ir bet kuriuo metu jai veikiant.</li> <li>■ Vandens ir energijos sąnaudos padidėja.</li> </ul>

<sup>1</sup> Priklasomai nuo prietaiso įrangos

Papildoma funkcija	Paskirtis	Papildoma funkcija	Paskirtis
	Jums parinkus šią funkciją, "automatinis durelių atidarymas" → Psl. 38 nuostatoje "On with Eco 50°" yra išaktyvintas.		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ypač gerai tinka plastikinėms dalims džiovinti.</li> <li>■ Šiek tiek didesnės energijos sąnaudos ir prailgėja veikimo laikas.</li> </ul>
Hygiene+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siekiant užtikrinti padidintą prietaiso ir indų higienos statusą, temperatūra padidinama ir ypatingai ilgai išlaikoma.</li> <li>■ Ypatingai gerai tinka pjaustymo lentelėms arba kūdikių buteliukams plauti.</li> <li>■ Nuolat naudojantis šia funkcija pasiekiamas aukštesnis higienos statusas.</li> <li>■ Dél to plovimas vyksta ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos.</li> </ul>		
Intensyvi zona	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Papildomai ijjunkite, kai pridedama jvairių, ir mažiau, ir daugiau nešvarių indų, pvz., labiau nešvarūs puodai ir keptuvės apatiniaiame krepšyje ir normaliai nešvarūs indai viršutiniame krepšyje.</li> <li>■ Apatiniame krepšyje padidinamas purškimo slėgis ir ilgiau palaike mažimali programos temperatūra. Dél to plovimas vyksta ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos.</li> </ul>		
SSS+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kad būtų pasiektas geresnis džiovinimo rezultatas, padidinama sklavimo temperatūra ir prailginama džiovinimo fazė.</li> </ul>		

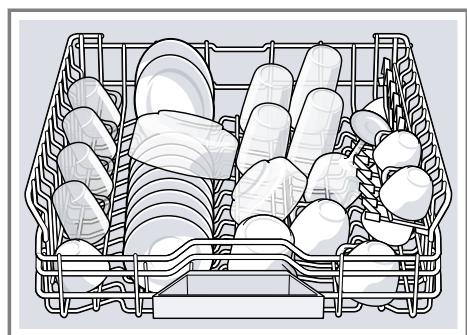
## Įranga

Čia pateikiama galimos Jūsų prietaiso įrangos ir jos naudojimo apžvalga.

Įranga priklauso nuo Jūsų prietaiso varianto.

## Viršutinis indų krepšys

Puodelius, stiklines ir mažus indus sudėkite į viršutinį indų krepšį.



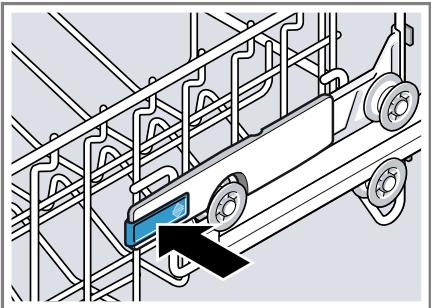
Kad turėtumėte vietos didesniems indams, viršutinį indų krepšį galite pakelti aukščiau.

## Viršutinio indų krepšio su šoninėmis svirtimis nustatymas

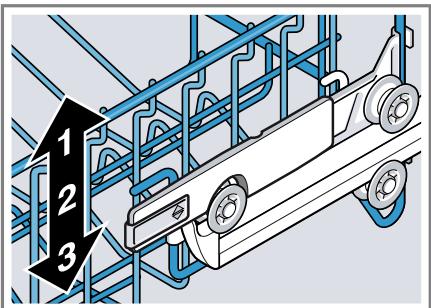
Norėdami indų krepšiuose plauti didelius indus, nustatykite viršutinio indų krepšio ištūmimo aukštį.

1. Ištraukite viršutinį indų krepšį.

2. Kad indų krepšys staiga nenukristų žemyn, laikykite viršutinį indų krepšį suėmę šonuose už viršutinio krašto.
3. Kairėje ir dešinėje nuspauskite į vi-dū svirtis, esančias išorinėje indų krepšio pusėje.



4. Tolygiai nuleiskite arba pakelkite indų krepšį į tinkamą pakopą.

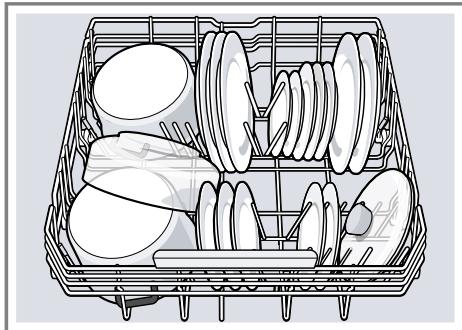


Isitikinkite, kad indų krepšys abie-jose pusėse būtų vienodame aukštyste.

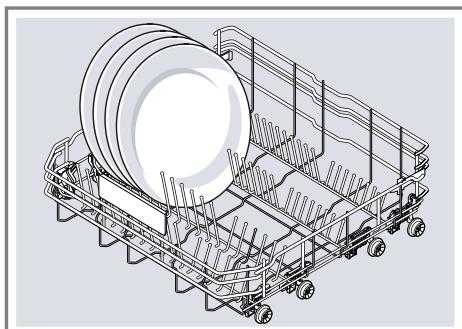
5. Atleiskite svirtį.
- ✓ Indų krepšys girdimai užsifikuojas.
6. Iustumkite indų krepšį.

## Apatinis indų krepšys

Puodus ir lėkštes dėkite į apatinį indų krepšį.

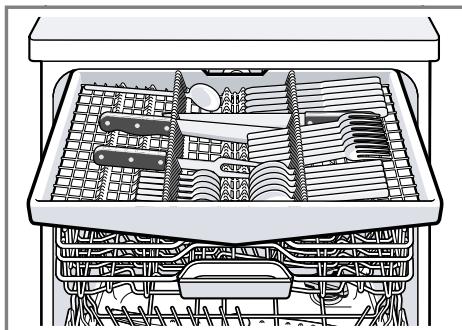


Dideles lėkštes iki 31 cm skersmens galite kaip parodyta dėti į apatinį indų krepšį.



## Stalo įrankių stalčius

Į stalo įrankių stalčių dėkite stalo įrankius.



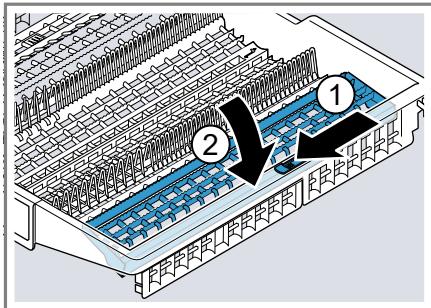
## It įranga

Stalo įrankius dėkite smailiuoju galu ir aštriaja puse žemyn.  
Kad turėtumėte daugiau vietas aukštėsniems ir platesniems stalo įrankiams, stalo įrankių stalčių galite permontuoti.

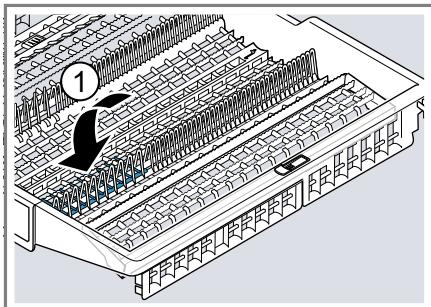
### Stalo įrankių stalčiaus permontavimas

Kad turėtumėte daugiau vietas aukštėsniems ir platesniems stalo įrankiams, galite nulenkti šonines lentynėles ir užlenkti priekines spyglių eiles.

- Norėdami nulenkti šoninę lentynę, paspauskite svirtį pirmyn ① ir nulenkite šoninę lentynę ②.

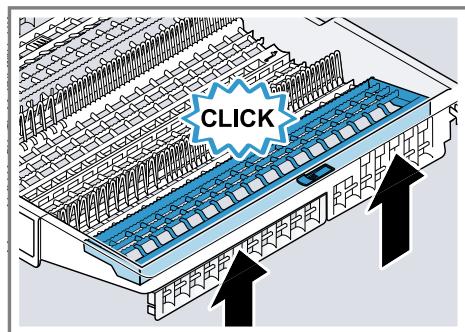


- Norėdami užlenkti priekines spyglių eiles, paspauskite svirtį pirmyn ir užlenkite užlenkiamuosius spygliaus ①.



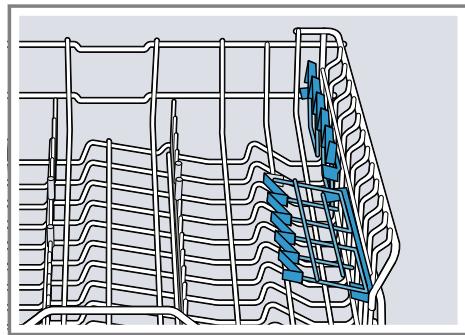
### Patarimas

Jei norite atstatyti originalią stalo įrankių stalčiaus būseną, lenkite šonines lentynėles aukštyn, kol jos girdimai užsifiksuos.



### Lentynėlė

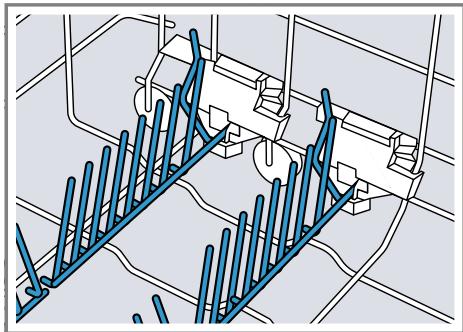
Lentynėlę ir erdvę po ja naudokite mažiems puodeliams ir stiklinėms arba didesniems stalo įrankiams, pvz., virimo šaukštams arba serviravimo įrankiams, dėti.



Jei lentynėlės Jums nereikia, ją galite užlenkti aukštyn.

## Užlenkiamieji spygliai

Naudokite užlenkiamuosius spyglius, kad saugiai sudėtumėte indus, pvz., lėkštės.

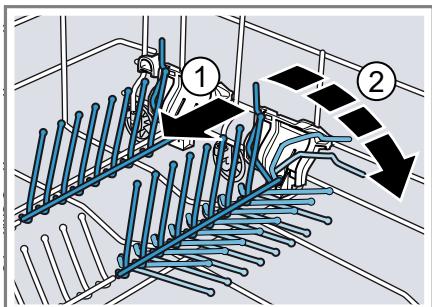


Norédami sudėti puodus, dubenis ir stiklines, užlenkiamuosius spyglius galite užlenkti.<sup>1</sup>

### Užlenkiamujų spyglių užlenkimasis<sup>1</sup>

Jei Jums užlenkiamujų spyglių nereikia, galite juos užlenkti.

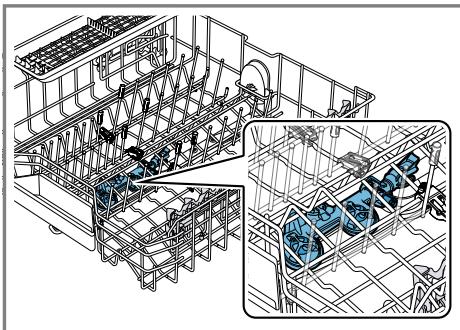
- Paspauskite svirtį pirmyn ① ir užlenkite užlenkiamuosius spyglius ②.



- Jei norite vėl naudoti užlenkiamuosius spyglius, juos atlenkite.
- ✓ Užlenkiamieji spygliai girdimai užsi-fiksuoja.

## „Extra Clean Zone“

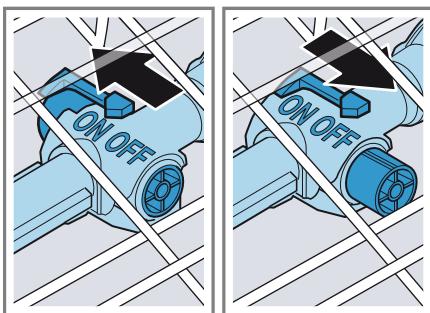
Norédami ypatingai gerai išplauti nešvarius indus, pavyzdžiui, dribsnį dubenelius, naudokite „Extra Clean Zone“ viršutiniame indų krepšyje.



### „Extra Clean Zone“ nustatymas

**Pastaba.** Kai savo prietaisą ekspluo-tuojate su įjungta „Extra Clean Zone“, jo sąnaudos yra didesnės.

- Ištraukite viršutinį indų krepšį.
- Stumdomajį jungiklį nustatykite į padėtį ON arba OFF.



- Istumkite viršutinį indų krepšį.

### „Extra Clean Zone“ valymas

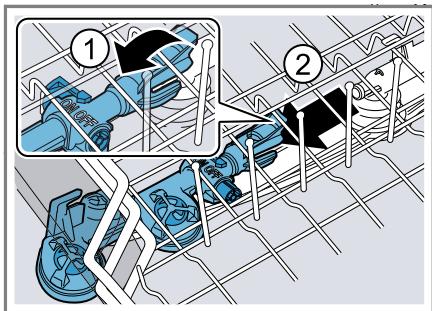
Kalkės ir nešvarumai iš plovimo van-dens gali užkimšti purkštukus.

**Pastaba.** Prietaisą visada naudokite su sumontuota „Extra Clean Zone“.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

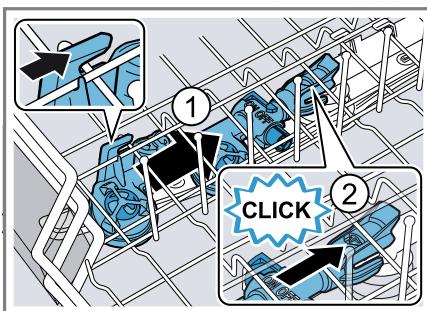
## **It** Prieš pradedant naudoti pirmą kartą

1. Ištraukite viršutinį indų krepšį.
2. Patraukite prie „Extra Clean Zone“ esančią plokštęlę aukštyn ① ir nutraukite į priekį ②.



3. Stumdomajį jungiklį nustatykite į padėtį ON.
4. Nuplaukite po tekančiu vandeniu.

5. Įkabinkite „Extra Clean Zone“ į vi-ršutinį indų krepšį ir užfiksuojite ①.



Atkreipkite dėmesį, kad užkabini-mai būtų teisingoje padėtyje.

- ✓ „Extra Clean Zone“ girdimai užsi-fiksuoja ②.

6. Įstumkite viršutinį indų krepšį.

## **Indų krepšio aukščiai**

Nustatykite tinkamą indų krepšių aukštį.

### **81,5 cm aukščio prietaisas su stalo įrankių stalčiumi**

Pakopa	Viršutinis krepšys	Apatinis krepšys
1 maks. ø	16 cm	30 cm/"31 cm" → Psl. 23
2 maks. ø	18,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	21 cm	25 cm

## **Prieš pradedant naudoti pirmą kartą**

### **Pirmojo paleidimo veiksmai**

Paleidžiant pirmą kartą arba po to, kai buvo atstatytos gamyklinės nuostatos, Jums reikės nustatyti parametrus.

**Patarimas.** Savo prietaisą susieki-te su mobiliuoju galiniu prietaisu. Naudodamiesi Home Connect programėle galite patogiai pasirinkti visas nuo-

statas.

→ "Home Connect greitoji paleistis", Psl. 41

**Reikalavimas.** "Prietaisas pastatytas ir prijungtas." → Psl. 12

1. "Įpilkite indaplovį druskos." → Psl. 28
  2. "Įpilkite skalavimo priemonės." → Psl. 30
  3. Ijunkite prietaisą.
- ✓ Ekrane rodomi parametrai, kuriuos reikia nustatyti paleidžiant pirmą kartą.

4. Tol spaudykite **>**, kol ekrane pasirodys pageidaujama nuostata.

**Pastaba.** Jei nuostatose parinksite pirmajį paleidimą su Home Connect, toliau parametrus nustatinėsite savo mobiliojo galino prietaiso Home Connect programėlę.  
Pirmais paleidimo nuostatas ir kitas "pagrindines nuostatas"  
→ Psl. 38 Jūs bet kuriuo metu galite keisti prietaise arba savo mobiliojo galinio prietaiso Home Connect programėlę.

5. Tol spaudykite — arba **+**, kol ekrane pasirodys tinkama vertė.  
Jūs galite keisti keletą nuostatų.
6. Norédami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite .
7. "Idėkite ploviklio" → Psl. 31.

8. Be indų paleiskite didžiausios plovimo temperatūros programą.

Dėl galimų vandens dėmių ir kitų liekanų mes rekomenduojame prieš naudojant pirmą kartą priešais paleisti veikti be indų.

## Vandens minkštinimo įrenginys

Ketas, kalkėtas vanduo ant indų bei plovimo kameroje palieka kalkiu nuosėdas ir gali užkimsti prietaiso dalis. Siekdami gerų plovimo rezultatų, galite suminkštinti vandenį, naudodami vandens minkštinimo įrenginį ir indaplovio druską. Kad prietaisas nesigadintų, kietesnį nei 7 °dH vandenį reikia minkštinti.

## Vandens kietumo nuostatų apžvalga

Čia pateikiamas visų galimų nustatyti vandens kietumo laipsnio verčių apžvalga. Vandens kietumo laipsnį galite sužinoti vietos vandens tiekimo įmonėje arba nustatyti vandens kietumo testeriu.

Vandens kietumo laipsnis °dH	Kietumo diapazonas	mmol/l	Nuostatos vertė
0 - 6	minkštas	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	minkštas	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	vidutinis	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	vidutinis	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	vidutinis	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	ketas	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	ketas	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	ketas	5,5 - 8,9	31 - 50

## It Vandens minkštinimo įrenginys

**Pastaba.** Nustatykite savo prietaisą pagal sužinotą vandens kietumo laipsnį.

→ "Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas", Psl. 28

Jei vandens kietumo laipsnis 0 - 6 °dH, indaplovėje galite nenaudoti indaplovio druskos ir išjungti vandens minkštinimo įrenginį.  
→ "Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas", Psl. 29

## Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas

Nustatykite prietaisą pagal vandens kietumo laipsnį.

1. Sužinokite vandens kietumo laipsnį ir tinkamą nuostatas vertę.  
→ "Vandens kietumo nuostatų apžvalga", Psl. 27
2. Paspauskite
3. Norédami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite Setup 3 sec.
4. Tol spaudykite >, kol ekrane pasirodys "Water hardness".
5. Tol spaudykite — arba +, kol bus nustatytas tinkamas vandens kietumo laipsnis.
6. Norédami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite Setup 3 sec.

## Indaplovio druska

Indaplovio druska Jūs galite suminkštinti vandenį.

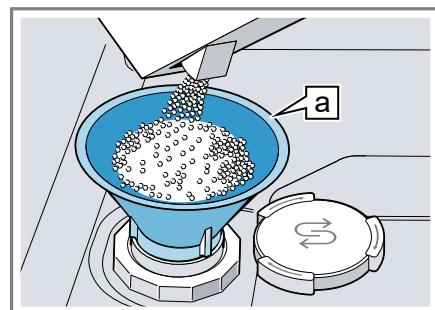
### Indaplovio druskos įpilimas

Kai užsidega indaplovio druskos pildymo indikatorius, prieš pat paleisdami programą įpilkite į indaplovės druskos talpyklą indaplovio druskos. Naudojamas specialios druskos

kiekis priklauso nuo vandens kietumo lygio. Kuo aukštesnis vandens kietumas, tuo didesnės specialios druskos sąnaudos.

### DĖMESIO!

- Ploviklis gali sugadinti vandens minkštinimo įrenginį.
  - I vandens minkštinimo įrangos talpyklą pilkite tik specialią indaplovėms skirtą druską.
- Indaplovio druska gali sukelti plovimo kameros koroziją.
  - Kad išbarstyta indaplovio druska būtų tuoju pat išplaunama iš plovimo kameros, indaplovio druską į jos talpyklą pilkite prieš pat paleisdami programą.
- 1. Atsukite ir nuimkite indaplovio druskos talpyklos dangtelį.
- 2. Paleisdami pirmą kartą: pripilkite pilną talpyklą vandens.
- 3. **Pastaba.** Naudokite tik specialią indaplovėms skirtą druską. Nenaudokite druskos tablečių. Nenaudokite maistinės druskos. Indaplovio druską pilkite į talpyklą.



Piltuvas **a**<sup>1</sup>

Visą talpyklą užpildykite indaplovio druska. Vanduo iš talpyklos išstumiamas ir išteka.

4. Uždékite ant talpyklos dangtelį ir ji užsukite.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Vandens minkštinimo įrenginio išjungimas

Jeigu specialios druskos pildymo rodmuo Jums trukdo, pvz., jei naudojate kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais, druskos pildymo rodmenį galite išjungti.

### Pastaba

Kad nesugadintumėte prietaiso, vandens minkštinimo įrenginį išjunkite tik tokiais atvejais:

- Vandens kietumo laipsnis yra ne didesnis kaip 21 °dH ir Jūs naudojate kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais. Kaip nurodo gamintojas, kombinuotąjį ploviklį su druskos pakaitalais, papildomai nededant indaplovinių druskos, galiama naudoti tik iki 21 °dH vandens kietumo laipsnio.
  - Vandens kietumo laipsnis yra 0 - 6 °dH. Jūs galite nenaudoti indaplovių druskos.
1. Paspauskite .
  2. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite .
  3. Tol spaudykite , kol ekrane pasirodys "Water hardness".
  4. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys 0 - 6.
  5. Norėdami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite .
  - ✓ Vandens minkštinimo įrenginys išjungtas ir druskos papildymo rodmuo išaktyvintas.

## Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas

Siekiant užtikrinti sklandų vandens minkštinimo įrenginio veikimą, prietaisas reguliarai atlieka vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimą.

Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas visose programose vydomas prieš pagrindinio plovimo proceso pabaigą. Praulgėja veikimo laikas ir padidėja sąnaudos, pvz., vandens ir elektros.

### Sąnaudų atliekant vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimą apžvalga

Čia pateikiamas didžiausias galimas veikimo laiko prailgėjimas ir sąnaudų padidėjimas atšviežinant vandens minkštinimo įrenginį.

Vandens minkštinimo įrenginio atšviežinimas po x plovimų	6
Papildomas veikimo laikas minutėmis	7
Papildomos vandens sąnaudos, litrais	5
Papildomos elektros sąnaudos, kWh	0,05

Nurodytos sąnaudos yra laboratoriinėmis sąlygomis pagal šiuo metu galiojantį standartą išmatuotos vertės, veikiant programai Eco 50° ir esant nustatytam gamykliniam vandens kietumo laipsniui 13 - 16 °dH.

## Skalavimo įrenginys

### Skalavimo priemonė

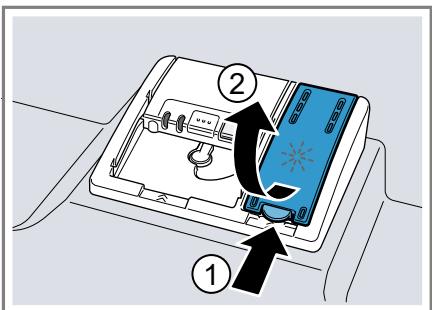
Kad džiovinimo rezultatai būtų optimalūs, naudokite skalavimo priemonę.

Naudokite tik buitinėse indaplovėse naudoti skirtas skalavimo priemonės.

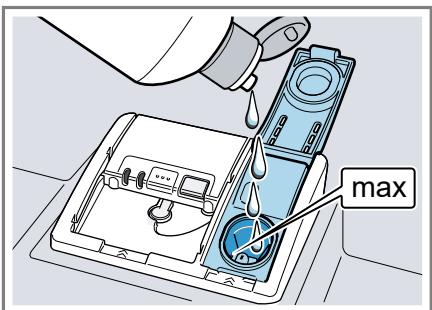
### Skalavimo priemonės įpylimas

Kai ekrane rodoma "Please add rinse aid.", papildykite skalavimo priemonės. Naudokite tik buitinėse indaplovėse naudoti skirtas skalavimo priemonės.

1. Paspauskite prie skalavimo priemonės talpyklos dangtelio esančią plokštelę ① ir ją pakelkite ②.



2. Pripilkite skalavimo priemonės iki maksimalios žymos.



3. Jei skalavimo priemonė pertekėjo, ją pašalinkite iš plovimo kameros.

Dėl ištekėjusios skalavimo priemonės plaunant gali susidaryti labai daug putų.

4. Uždarykite skalavimo priemonės talpyklos dangtelį.  
✓ Dangtelis girdimai užsifiksuoja.

### Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas

Jeigu ant indų lieka dryžių arba vandens dėmių, pakeiskite skalavimo priemonės kiekį.

1. Paspauskite ⌂.
2. Norėdami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite Spaušt 3 sek.
3. Tol spaudykite >, kol ekrane pasirodys "Rinse aid dispenser".
4. Tol spaudykite — arba +, kol bus nustatytas tinkamas skalavimo priemonės pridėjimo kiekis.
  - Mažesnėje pakopoje plaunant pridedama mažiau skalavimo priemonės ir ant indų dryžių mažėja.
  - Didesnėje pakopoje dedama daugiau skalavimo priemonės, sumažėja vandens dėmių ir gerėja džiovinimo rezultatas.
5. Norėdami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite Spaušt 3 sek.

### Skalavimo įrenginio išjungimas

Jeigu skalavimo priemonės papildymo rodmuo jums trukdo, pvz., jeigu naudojate kombiniuotajį ploviklį su skalavimo priemonė, skalavimo įrenginį galite išjungti.

**Patarimas.** Kombiniuotosiose plovikiuose skalavimo priemonės poveikis yra ribotas. Naudodami skalavimo priemones dažniausiai pasieksite geresnį rezultatą.

1. Paspauskite ⌂.
  2. Norédami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite 
  3. Tol spaudykite >, kol ekrane pasirodys "Rinse aid dispenser".
  4. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys 0.
  5. Norédami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite 
- ✓ Skalavimo įrenginys išjungtas ir skalavimo priemonės papildymo rodmuo išaktyvintas.

## Ploviklis

### Tinkami plovikliai

Naudokite tik tokius ploviklius, kurie tinka prietaisui. Tinka ir atskiri plovikliai, ir kombinuotieji plovikliai.

Kad plovimo ir džiovinimo rezultatai būtų optimalūs, naudokite atskirus ploviklius ir atskirai pridékite "indaplovii druskos" → Psl. 28 ir "skalavimo priemonės" → Psl. 30.

Šiuolaikiniai, stiprūs plovikliai pagrindinai gaminami nedidelio šarminguomo ir su fermentais. Fermentai ardo krakmolą ir ištirpdo balytus. Spalvotoms dėmėms, pvz., arbato, kečupo, pašalinti, dažniausiai naudojamos balinimo priemonės deguonies pagrindu.

**Pastaba.** Laikykite kiekvieno ploviklio gamintojo nurodymų.

Ploviklis	Apaščias
	išstirpti nespės ir liks likučių. Tai gali pabloginti plovimo rezultatą.
Ploviklio milteliai	Ploviklio milteliaus rekomenduojama naudoti sutrum-pintoms "programoms" → Psl. 19. Ji galima dozuoti pagal nešvarumo laipsnį.
Skystasis ploviklis	Skystieji plovikliai veikia greičiau ir juos rekomenduojama naudoti sutrum-pintose "programose" → Psl. 19 be pirmonio skalavimo. Gali atsitikti, kad jipiltas skystasis ploviklis pratekés, nors ploviklio stalčius uždarytas. Tai néra defektas ir neatsitiks nieko blogo, jeigu laikytis tokų taisykių: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rinkitės tik programas be pirminio skalavimo.</li> <li>■ Nenaudokite programos atidėjimo.</li> </ul> Ji galima dozuoti pagal nešvarumo laipsnį.

**Patarimas.** Tinkamų ploviklių galite išsigyti internetu mūsų tinklalapyje arba "klientų aptarnavimo tarnyboje" → Psl. 61.

### Atskiras ploviklis

Atskiri plovikliai yra tokie produktai, kuriuose, be ploviklio, daugiau néra jokių kitų komponentų, pvz., ploviklio milteliai arba skystasis ploviklis.

Naudojant ploviklio milteliaus arba skystajį ploviklį, dozę galima pritaikyti individualiai pagal indu nešvarumo laipsnį.

Kad pasiektumėte geresnio plovimo ir džiovinimo rezultato bei apsaugotumėte nuo gedimų prietaisą, papildo-

Ploviklis	Apaščias
Tabletės	Tabletės tinka visų rūšių plovimui ir jų nereikia dozuoti. Gali atsitikti, kad sutrum-pintose "programose" → Psl. 19 tabletės visiškai

mai naudokite "indaplovių druską"  
→ *Psl. 28* ir "skalavimo priemonę"  
→ *Psl. 30.*

### **Kombinuotieji plovikliai**

Šalia įprastų atskirų ploviklių, siūloma nemažai produkto su papildomomis funkcijomis. Šių produktų sudėtyje be ploviklio dažnai yra ir skalavimo priemonės bei druskos pakaitalų (3in1) ir, priklausomai nuo kombinacijos (4in1, 5in1, ...) dar papildomų komponentų, tokių kaip stiklo apsaugos arba nerūdijančio plieno blizginimo komponentų.

Kaip nurodo gamintojai, kombinuotieji plovikliai veikia tik su iki 21 °dH kietumo vandeniu. Jei vandens kietumo laipsnis didesnis nei 21 °dH, reikia pridėti indaplovių druskos ir skalavimo priemonės. Kad būtų pasiekti kuo geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai, esant kietesniams nei 14 °dH vandeniu mes rekomenduojame naudoti indaplovių druską ir skalavimo priemonę. Jei naudojate kombinuotusios ploviklius, plovimo programa automatiškai prisitaiko taip, kad būtų pasiekiamas geriausias plovimo ir džiovinimo rezultatas.

### **Netinkami plovikliai**

Nenaudokite ploviklių, kurie galėtų gadinti prietaisą arba kenkti sveikatai.

<b>Ploviklis</b>	<b>Aprašymas</b>
Indų ploviklis	Indų ploviklis gali sukelti padidintą putojimą ir sugadinti prietaisą.
Plovikliai su chlорu	Chloro likučiai ant indų gali kelti pavojų sveikatai.

### **Nuorodos dėl ploviklių**

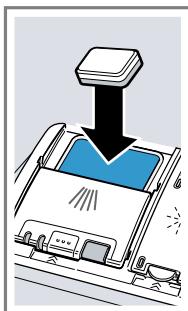
Kasdieniniame naudojime laikykite nuorodų dėl ploviklių.

- Plovikliuose, ženklinamuose kaip „BIO“ arba „EKO“, (gamtosaugos sumetimais) dažniausiai yra mažesnis veiklių medžiagų kiekis arba tam tikrų sudedamujų dalių visai nėra. Plaunamasis poveikis kartais gali būti mažesnis.
- Nustatykite skalavimo įrenginį ir vandens minkštinimo įrenginį pagal naudojamą atskirą arba kombinuotą ploviklį.
- Kaip nurodo gamintojas, kombinuotajai ploviklii su druskos pakaitais, papildomai nededant indaplovių druskos, galima naudoti tik iki tam tikro vandens kietumo laipsnio, dažniausiai 21 °dH. Kad būtų pasiekti kuo geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai, esant kietesniams nei 14 °dH vandeniu mes rekomenduojame naudoti indaplovių druską.
- Ploviklį su vandenye tirpia plėvele lieskite tik sausomis rankomis ir dékite jį tik į absoliučiai sausą ploviklio stalčių, antraip priemonė gali sukilti.
- Kai naudojami kombinuotieji plovikliai, plovimo programos vykdamos nepriekaištingai, nors skalavimo priemonės pridėjimo rodmuo ir indaplovių druskos pridėjimo rodmuo ir šviečia.
- Kombinuotosiose plovikliuose skalavimo priemonės poveikis yra ribotas. Naudodamai skalavimo priemones dažniausiai pasieksite geresnį rezultatą.
- Naudokite tabletės su geresniu džiovinimo poveikiu.

### **Ploviklio įdėjimas**

1. Atidarykite ploviklio stalčių, spustelėdami užsklandą.

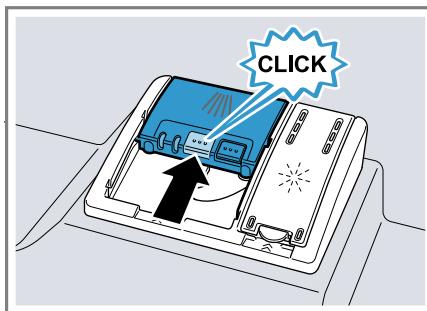
2. Idékite ploviklį į sausą ploviklio stalčių.



Jei naudojate tabletės, užtenka vienos tabletės. Tabletę dékite skersai.

Jei naudojate ploviklio miltelius arba skystajį ploviklį, laikykites gaminio dozavimo nurodymų ir vadovaukitės skale ploviklio stalčiuje. Normaliai nešvariems indams užtenka 20 ml–25 ml ploviklio. Jei indai nėra labai nešvarūs, pakanka ir mažesnio nei nurodyta ploviklio kiekio.

3. Uždarykite ploviklio stalčiaus dangtelį.



- ✓ Dangtelis girdimai užsifiksuoja.
- ✓ Veikiant programai, ploviklio stalčius atsidaro automatiškai priklausomai nuo programos optimaliu laiko momentu. Ploviklio milteliai arba skystasis ploviklis pasiskirsto plovimo kameroje ir ištirpssta. Tabletės įkrenta į tablečių padéklą ir tirpsta dozuotai. Kad tabletė galėtų tolygiai tirpti, nedékite į tablečių padéklą jokių daiktų.

**Patarimas.** Jei plovimui naudojate miltelius ir parenkate programą su pirminiu skalavimu, papildomai šiek tiek ploviklio galite užpilti ant vidinių prietaiso durelių.

## Indai

Plaukite tik tokius indus, kuriuos galima plauti indaplovėje.

**Pastaba.** Stiklo dekoras, aliuminio ir sidabro indai plaunant gali nublukti arba pakeisti spalvą. Jautrios stiklo rūšys po kelių plovimų gali apsdrumsti.

## Pažeistos taurės ir indai

Plaukite tik tokias taures ir porcelianą, kuriuos gamintojas paženklino kaip tinkamus plauti indaplovėje. Saugokite taures ir indus, kad jie neapsigadintų.

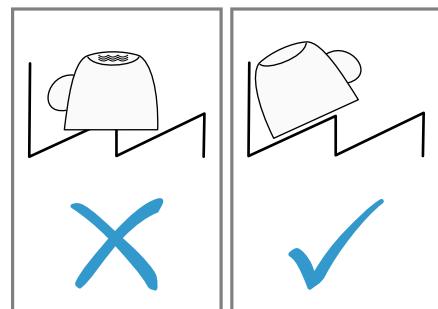
Priežastis	Rekomendacija
Šiu indų indaplovėje plauti negalima:	Plaukite tik tokius indus, kuriuos gamintojas pažymėjo, leisdamas plauti indaplovėje.
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ medinių stalo įrankių ir indų</li> <li>■ dekoratyvių taurių, meniškai vertingų ir senoviui indų</li> <li>■ karščiui neatsparių plastikinių dalių</li> <li>■ varinių ir alavinių indų</li> <li>■ pelenaist, vašku, tepalais ir dažais užterštų indų</li> <li>■ labai mažų indų detalių</li> </ul>	
Cheminé ploviklio sudėtis daro žalos.	Naudokite ploviklį, kurį gamintojas pažymėjo kaip tausojančį indus.
Stipriai agresyvių šarminės arba stiprių rūgštinės sudėties ploviklių, ypač komercinės arba pramoninės paskirties, negalima naudoti indaplovėje kartus su aliuminiu-nėmis dalimis.	Jei naudojate stipriai agresyvius šarminės arba stiprius rūgštinės sudėties ploviklius, ypač komercinės arba pramoninės paskirties, nedékite j prie-taiso plovimo kamerą aliuminiinių daiktų.
Per aukšta programos vandens temperatūra.	Parinkite programą su žemesne temperatūra. Stiklą ir stalą indus iškraustykite iš prie-taiso netrukus, kai tik pasibaigs programa.

## Indų sudėjimas

Kad būtų gautas optimalus plovimo rezultatas ir nesigadintų nei indai, nei prietaisas, teisingai sukraukite indus.

### Patarimai

- Naudodamiesi prietaisu, Jūs taupote energiją ir vandenį lyginant su indų plovimu rankomis.
  - Mūsų interneto svetainėje rasite nemokamų pavyzdžių, kaip efektyviai užpildyti savo prietaisą.
  - Kad būtų taupoma energija ir vanduo, stenkiteis sukrauti į prietaisą visą nurodytą indų komplektą kiekj (standartinis pakrovimas indais ir stalio įrankiais).
- "Techniniai duomenys", Psl. 61
- Kad plovimo ir džiovinimo rezultatai būtų geresni, išgaubtus ir su įdubomis indus sudékite įkypai, kad iš jų galėtų ištekėti vanduo.



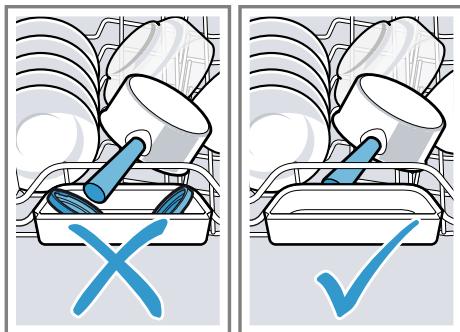
1. Pašalinkite nuo indų stambesnius maisto likučius.

Kad būtų taupomi ištekliai, prieš dėdami neskalauskite indų tekančiu vandeniu.

2. Dėdami indus atkreipkite dėmesį:

- Labai nešvarius indus, pvz., puodus, dékite į apatinį indų krepšį. Dél stipresnio purškimo srauto plovimo rezultatas bus geresnis.
- Kad indai neapsigadintų, dékite juos taip, kad jie tvirtai laikytuosi ir nevirsty.

- Kad nesusižeistumėte, stalo įrankius visada dékite smailiuoju galu ir aštriaja puse žemyn.
- Indus dékite angomis žemyn, kad juose nesikauptų vanduo.
- Neužblokuokite purkštukų, kad jie galėtų laisvai suktis.
- Nedékite į tablečių padékla mažų dalių ir neužstokite jo su indais, kad neužblokuotumėte ploviklio stalčiaus dangtelio.



## Indų iškraustymas

### **⚠ ISPĖJIMAS**

#### **Sužeidimų pavojus!**

Karšti indai gali nudeginti odą. Karšti indai yra jautrūs smūgiams, gali sudužti ir sužeisti.

- Programai pasibaigus, leiskite indams šiek tiek atvesti ir tik tada išimkite.

1. Kad ant indų nelašetų vanduo, kraustytį pradékite nuo apačios ir tik po to kraustykite viršuje.
2. Patirkinkite plovimo kamerą ir piedus, ar jie švarūs, ir, jei reikia, išvalykite.  
→ "Valymas ir priežiūra", Psl. 42

## Svarbiausia informacija apie valdymą

### Prietaiso įjungimas

- Paspauskite ⏪.  
Jau nustatyta yra programa Eco 50°.  
Programa „Eco 50°“ yra ypatingai aplinką tausojanti programa. Ji pui-kiai tinka įprastai nešvariems indams. Tai pati efektyviausia programma tokio tipo indams, vertinant energijos saunaudų ir vandens saunaudų derini, ir patvirtina atitinkt ES ekologinio projektavimo reglamentui.  
Jei su prietaisu 10 minučių nieko nedarysite, jis automatiškai išsi-jungs.

### Programos nustatymas

Kad plovimas atitiktų indų nešvarumą, nustatykite tinkamą programą.

- Paspauskite tinkamą programos mygtuką.  
→ "Programos", Psl. 19
- ✓ Programa nustatyta ir programos mygtukas mirksi.

### Papildomos funkcijos nustatymas

Norédami papildyti parinktą plovimo programą, galite nustatyti papildomos funkcijas.

- Pastaba.** Kokias papildomos funkcijas galima įjungti, priklauso nuo pari-nktos programos.  
→ "Programos", Psl. 19

## **It Svarbiausia informacija apie valdymą**

- ▶ Paspauskite tinkamos papildomos funkcijos mygtuką.  
→ "Papildomos funkcijos", Psl. 21
- ✓ Papildoma funkcija nustatyta ir papildomos funkcijos mygtukas mirksi.

- Kad būtų taupoma energija, pasibaigus programai prietaisas po 1 minutės išsijungia. Jei atidarysite prietaiso dureles tuoju pat, kai tik programa pasibaigs, prietaisas išsijungs po 4 sekundžių.

## **Laiko atidėjimo nustatymas**

Jūs galite atidėti programos paleidimą iki 24 valandų.

1. ⏱ paspauskite.
2. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys tinkamas laikas.  
Priklasomai nuo laiko rodmens nuostatos, programos pabaiga ekrane rodoma arba "Finish in" (pvz., 3h 25 min), arba "Finish at" (pvz., 15:20 val.) formatu. Nuostata galite keisti "pagrindinėse nuostatose"  
→ Psl. 38.
3. Norédami aktyvinti laiko atidėjimą, paspauskite Start.

**Pastaba.** Laiko atidėjimą išaktyvinsite, apie 4 sekundes spausdami Reset 4 sec..

## **Programos paleidimas**

- ▶ Paspauskite Start.
- ✓ Programa baigta, kai ekrane rodoma "Finished".

### **Pastabos**

- Jeigu plovimo metu dar norite atidėti indų, kaip rankenos viršutiniam indų krepšiui ištraukti ne naudokite tabletės padéklo. Jūs galite prisiliesti prie dalinai ištirpusios tabletės.
- Vykdomą programą galite pakeisti tik nutraukdami programą.  
→ "Programos nutraukimas", Psl. 36

## **Programos sustabdymas**

**Pastaba.** Jeigu prietaiso durelės buvo atidarytos, kai prietaisas buvo iktintas, prietaiso dureles pirmiausia kelias minutes palikite privertas, o tik po to uždarykite. Taip apsaugosite, kad prietaise nesusidarytų viršslėgis ir prietaiso durelės neatšoktų.

1. Prietaiso dureles atidarykite atsargai.
2. ⏱ paspauskite.
- ✓ Programa išsaugoma ir prietaisas išsijungia.
3. Jei norite tęsti programą, paspauskite ⏱.

## **Programos nutraukimas**

Jei norite anksčiau baigti programą arba pakeisti jau paleistą programą, šią turite nutraukti.

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Apie 4 sekundes spauskite Reset 4 sec..
3. Uždarykite prietaiso dureles.  
✓ Šviečia visi rodmenys.  
✓ Kai rodmenys išsijungia, ekrane pasirodo "Program was terminated.", o tada – "Finished".  
✓ Programa nutraukama ir maždaug po 1 minutės yra baigta.

## **Programos informacijos peržiūra**

Jūs galite į ekraną išsikvesti informaciją apie programas ir papildomas funkcijas.

1. Paspauskite 

- 2.** Paspauskite programos mygtuką arba papildomą funkciją.

## Prietaiso išjungimas

- 1.** Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl "saugaus naudojimo" → *Psl. 10.*
- 2.** Paspauskite .

**Patarimas.** Jei plovimo metu pa-spauskite , vykdoma programa bus sustabdyta. Kai ijjungsite prietaisą, programa bus automatiškai tęsiama.

## Pagrindinės nuostatos

Jūs galite sureguliuoti prietaisą pagal savo poreikius.

### Pagrindinių nuostatų apžvalga

Pagrindinės nuostatos priklauso nuo jūsų prietaiso funkcijų.

Pagrindinė nuostata	Parinktis	Aprašymas
Time setting	00:00 - 24:00	Esamo paros laiko nustatymas. Nuostata priklauso nuo nustatyto laiko formato.
Time format	12 h 24 h <sup>1</sup>	Laiko formato nustatymas.
Time display	In hours Time <sup>1</sup>	Programos pabaigos laiko rodmens nustatymas. "Finish in" rodo likusį programos laiką, pvz., 3 h 25 min. "Finish at" rodo programos pabaigos laiką, pvz., 15:20 val.
Sprache/Language	Žr. parinktį prietaise.	Meniu kalbos nustatymas.
Water hardness	0 - 50 13 - 16 vidutinis <sup>1</sup>	Vandens kietumo nustatymas. → "Vandens kietumo nuostatų apžvalga", Psl. 27
Rinse aid dispenser	0 - 6 5 <sup>1</sup>	Skalavimo priemonės pridėjimo kieko nustatymas arba išjungimas. → "Skalavimo priemonės pridėjimo kieko nustatymas", Psl. 30
Sensor setting	Standard <sup>1</sup> Sensitive Very sensitive	Vandens nešvarumo atpažinimo jutiklio nustatymas. → "Jutikliai", Psl. 11
Extra Dry	on off <sup>1</sup>	"Extra Dry" bet kuriam režimui ijjungti arba išjungti. Kad būtų pasiekiamas geresnis džiovinimo rezultatas, skalaujant nustatoma aukštesnė temperatūra. Veikimo trukmė gali truputį pailgėti. Atkreipkite dėmesį į neatsparius indus.
Water connection	Cold water <sup>1</sup> Hot water	Šalto vandens jungties arba karšto vandens jungties nustatymas. Karštą vandenį prietaisui nustatykite tik tada, jei karštas vanduo ruošiamas energetiškai palankiai ir yra įrengta tinkama instaliacija, pvz., saulės energijos ijranga su cirkuliacine linija. Vandens temperatūra turi būti ne mažesnė kaip 40 °C ir ne didesnė kaip 60 °C.

<sup>1</sup> Gamyklinės nuostatos (gali skirtis, prilausomai nuo prietaiso tipo)

<b>Pagrindinė nuostata</b>	<b>Parinktis</b>	<b>Aprašymas</b>
Eco forecast	on off <sup>1</sup>	Ekologinės prognozės įjungimas arba išjungimas. Parenkant programą, ekrane trumpam parodomos vidutinės vandens ir energijos sąnaudos.
Emotion Light	off On via main switch <sup>1</sup> On on opening door	Prietaiso vidaus apšvietimo įjungimas arba išjungimas. Jei prietaiso durelės atidarytos, vidaus apšvietimas maždaug po 10 minučių automatiškai išjungiamas.
Time light	on <sup>1</sup> off	"Time light" įjungti arba išjungti. Veikiant programai ant grindų ties prietaiso durelėmis rodoma būklės informacijos projekcija, pvz., likęs veikimo laikas. Jei prietaiso cokolio dengiamoji juosta „patraukta į priekį“ arba jei prietaisais įmontuotas į baldus lygiai su baldų linija, rodmens nesimatyti.
Start programme	Eco 50°C <sup>1</sup> Last programme	Numatytoios programos įjungiant prietaisą nustatymas. → "Programos", Psl. 19
Tone volume	Skalė su keliomis pakopomis.	Garsinio signalo stiprio pasibaigus programai nustatymas. Nustačius 0 pakopą, garsinis signalas yra išjungtas.
Button volume	Skalė su keliomis pakopomis	Mygtukų garso stiprio valdant nustatymas. Nustačius 0 pakopą, mygtukų garsas yra išjungtas.
Efficient Dry	off On in all programmes On with Eco 50° <sup>1</sup>	Automatinio prietaiso durelių atidarymo džiovinimo metu aktyvinimas arba išaktyvinimas. Kai funkcija aktyvinta, veikimo trukmė gali pailgėti. → "Efficient Dry", Psl. 12
Wi-Fi	on off	Bevelio tinklo ryšio įjungimas ir išjungimas. Pagrindinė nuostata "Wi-Fi" prieinama tik tada, kai susiesite prietaisą su Home Connect. → "Home Connect", Psl. 40
Remote Start	off Manual Permanent	→ "Remote Start □", Psl. 41 aktyvinkite arba išaktyvinkite. Ši pagrindinė nuostata prieinama tik tada, kai susiesite prietaisą su Home Connect programėle. → "Home Connect", Psl. 40
Greeting	on <sup>1</sup> off	Markės logotipo rodymo įjungiant prietaisą įjungimas arba išjungimas.

<sup>1</sup> Gamyklinės nuostatos (gali skirtis, priklausomai nuo prietaiso tipo)

Pagrindinė nuostata	Parinktis	Aprašymas
Factory setting	Reset	Pakeistų nuostatų atstatymas į gamyklinę būseną. Pirmajam paleidimui reikalingos nuostatos turi būti atliktos.

<sup>1</sup> Gamyklinės nuostatos (gali skirtis, priklausomai nuo prietaiso tipo)

## Pagrindinių nuostatų keitimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Paspauskite .
3. Norédami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite .
4. Tol spaudykite >, kol ekrane pasirodys pageidaujama nuostata.
5. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys tinkama vertė. Jūs galite keisti keletą nuostatų.
6. Norédami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite .
7. Uždarykite prietaiso dureles.

## Paros laiko nustatymas

1. Norédami atverti pagrindines nuostatas, maždaug 3 sekundes spauskite .
2. Tol spaudykite >, kol ekrane pasirodys "Time setting".
3. Tol spaudykite — arba +, kol ekrane pasirodys pageidaujamas laikas. Ilgai spaudžiant — ir + nuostatos vertė keičiasi 10 minučių žingsniu.
4. Norédami išsaugoti nuostatas, apie 3 sekundes spauskite .

## Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Norédami valdyti funkcija Home Connect programėlę, susiekiite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Kad galėtumėte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) ir su Home Connect programėle.

- → "Prietaiso sujungimas su WLAN (Wi-Fi) namų tinklu", Psl. 41

Home Connect programėlė padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą. Nustatykite vadovaudamiesi Home Connect programėlės instrukcijomis.

### Patarimai

- Atkreipkite dėmesį į kartu pristatytus Home Connect dokumentus.
- Taip pat atkreipkite dėmesį į nurodymus Home Connect programėlėje.

**Pastaba.** Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir užtikrinkite, kad jų būty laikomasi ir tada, kai valdote prietaisą Home Connect programėle.

→ "Sauga", Psl. 4

<sup>1</sup> Wi-Fi yra registratorius Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

## Home Connect greitoji paleistis

Greitai ir paprastai susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prieinu.

### Programėlės diegimas

1. Įdiekite Home Connect programėlę savo mobiliajame galiniame prieinu.



2. Paleiskite programėlę ir sukonfiguruokite Home Connect prieigą. Home Connect programėlė padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą.

### Prietaiso sujungimas su WLAN (Wi-Fi) namų tinklu

#### Reikalavimai

- Mobilajame galiniame prietaise įdiegta Home Connect programėlė.
- Maršruto parinktuve aktyvintas Wi-Fi.
- Prietaisas įrengimo vietoje turi ryšį su namų WLAN (Wi-Fi).

1. Home Connect programėlė nuskenuokite QR kodą.



2. Vadovaukitės Home Connect programėlės instrukcijomis.

## Home Connect nuostatos

Pritaikykite Home Connect pagal savo poreikius.

Home Connect nuostatas rasite prie pagrindinių savo prietaiso nuostatų. Kokios nuostatos rodomas ekrane, priklauso nuo to, ar įdiegtas Home Connect ir ar prietaisas prijungtas prie namų tinklo.

### Remote Start ☰

Per Home Connect programėlę su savo mobiliuoju galiniu prietaisu galite paleisti prietaisą.

**Patarimas.** Jei šios funkcijos "Pagrindinėje nuostatoje" → Psl. 39 nustatysite "Permanent", funkcija bus aktyvi nuolat ir Jūs galésite bet kada paleisti savo prietaisą mobiliuoju galiniu prietaisu.

### Remote Start ☰ aktyvinimas

Jei šios funkcijos pagrindinėse nuostatose nustatėte "Manual", aktyvinkite funkciją savo prietaise.

#### Reikalavimai

- Prietaisas sujungtas su Jūsų WLAN namų tinklu.
  - Prietaisas sujungtas su Home Connect programėle.
  - Šios funkcijos "Pagrindinėse nuostatose" → Psl. 39 nustatyta "Manual".
  - Programa parinkta.
  - ▶ Paspauskite ☰.
- Jums atidarius prietaiso dureles, funkcija yra automatiškai išaktyvinta.
- ✓ Mygtukas ☰ šviečia.

**Patarimas.** Norédami išaktyvinti funkciją, paspauskite ☰.

## Nuotlinė diagnozė

Naudodamasi nuotoline diagnoze, klientų aptarnavimo tarnyba gali prieiti prie Jūsų prietaiso, jeigu Jūs kreipėtés į ją su tokiu pageidavimu, Jūsų prietaisas yra susietas su Home Connect serveriu ir nuotlinės diagnozės paslauga yra teikiamā toje šalyje, kuriuoje Jūs naudojate prietaisą.

**Patarimas.** Daugiau informacijos bei nuorodų dėl nuotlinės diagnozės prieinamumo Jūsų šalyje rasite vietinio tinklalapio techninės priežiūros / pagalbos srityje: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## Programinės įrangos naujinys

Su šia funkcija galite atnaujinti savo prietaiso programinę įrangą, pvz., ją optimizuoti, pataisyti klaidas, jdiegti saugai svarbius naujinius.

Home Connect programėlė praneša Jums apie turimus programinės įrangos naujinius.

## Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.

Jūsų prietaisui pirmą kartą užmezgus ryšį su prie interneto prijungtu namų kompiuteriniu tinklu, Jūsų prietaisas Home Connect serveriui perduoda tokios kategorijų duomenis (pradinė registracija):

- unikalą prietaiso žymą (kurią sudaro prietaiso kodai ir įmontuoto Wi-Fi komunikacijos modulio MAC adresas);
- Wi-Fi komunikacijos modulio saugos sertifikatą (ryšiu išsaugoti informacinių technologijų prasme);
- aktualią Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versiją;

- jei atlikta, prieš tai buvusios atstatos į gamyklinius nuostatus būseną.

Ši pradinė registracija parengia Home Connect funkcijų naudojimui ir ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą norite naudotis Home Connect funkcijomis.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su Home Connect programėle. Informaciją apie duomenų apsaugą galite pasižiūrėti Home Connect programėlėje.

## Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

### Plovimo kameros valymas

#### ISPĖJIMAS

#### Žalos sveikatai pavoju!

Naudojant ploviklius su chloru galima pakenkti sveikatai.

- Nenaudokite ploviklių su chloru.

1. Drėgna šluoste išvalykite iš vidaus ertmės stambesnius nešvarumus.
2. Įpilkite į ploviklio stalčių ploviklio.
3. Parinkite aukščiausios temperatūros programą.  
→ "Programos", Psl. 19
4. "Paleiskite programą be indu."  
→ Psl. 36

## Valymo priemonės

Prietaisui valyti naudokite tik tinkamas valymo priemones.

→ "Saugus naudojimas", Psl. 10

## Prietaiso priežiūros patarimai

Kad Jūsų prietaisas ilgai gerai veiktu, atkreipkite dėmesį į prietaiso priežiūros patarimus.

Priemonė	Privalumas
Reguliariai drėgna šluoste ir indų plovikiu nuvalykite durelių	Prietaiso dalys išlieka švarios ir higieniškos.

## Mašinos priežiūra

Dėl nuosėdų, pvz., maisto likučių ir kalkiu, Jūsų prietaiso darbas gali sutrakti. Kad išvengtumėte sutrikimų ir sumažintumėte nemalonaus kvapo susidarymą, prietaisą reguliariai išvalykite.

Mašinos priežiūra yra tinkama programa, kuria, kartu su mašinos priežiūros priemonėmis ir mašinos valikliais, galite naudoti savo prietaisui prižiūrėti.

Priemonė	Privalumas
sandariklius, indaplo-vés priekj ir valdymo skydeli.	Jei prietaiso ilgiau ne-naudojate, dureles pa-likite pravertas.

**Patarimas.** Mūsų išbandytas ir leistas naudoti mašinos priežiūros priemonės ir mašinos valiklius, skirtus indaplovėms, galite įsigyti internetu adresu <https://www.bosch-home.com/store> arba iš mūsų klientų aptarnavimo tarnybos.

Mašinos priežiūra yra programa, vienu plovimo ciklu pašalinanti jvai-rias nuosėdas. Plaunama dviem fa-zėm:

Fazė	Ką šalina	Ploviklis	Idėjimo vieta
1	Riebalai ir kalkės	Skysta mašinos priežiūros priemonė arba mašinos kalkiu šalinimo milteliai.	Prietaiso vidaus ertmėje, pvz., stalo įrankių krepšyje įkabintas buteliukas arba milteliai vidaus kameroje.
2	Maisto likučiai ir nuosėdos	Mašinos valiklis	Ploviklio stalčius

Siekiant optimalaus valymo rezultato, programa ploviklius dozuoja nepri-klausomai vieną nuo kitos atitinamo-se plovimo fazėse. Tam ploviklius reiki sudėti teisingose vietose.

Kai valdymo skydelyje įsižiebia Mašinos priežiūra rodmuo arba tokia rekomendacija pasirodo ekrane, be indų įjunkite Mašinos priežiūra. Jums atli-kus Mašinos priežiūra, rodmuo užgėsta. Jei prietaise nėra priminimo funkcijos, mes rekomenduojame mašinos priežiūros procedūrą atlikti kas 2 mėnesius.

## Mašinos priežiūra atlikimas

### Pastabos

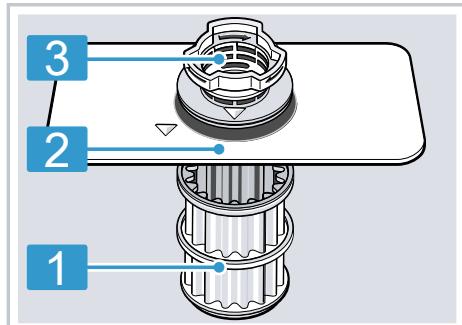
- Programą Mašinos priežiūra paleiske, nesudėjė indų.
- Naudokite tik specialią indaplovei tinkamą mašinos priežiūros priemonę ir mašinos valiklį.
- Atkreipkite dėmesį, kad prietaiso plovimo kameroje nebūtų alumininių dalių, pvz., gartraukią riebalų fil-trų arba alumininių puodų.

## It Valymas ir priežiūra

- Jeigu po 3 plovimų vis dar nebūsi te atlikę Mašinos priežiūra, Mašinos priežiūra rodmuo automatiškai užgėsta.
  - Kad valymo rezultatas būtų optimalus, atkreipkite dėmesį, kad valikliai būtų teisingai jdėti.
  - Atkreipkite dėmesį į ant mašinos priežiūros priemonių ir mašinos valiklių pakuočių pateikiamas saugos ir naudojimo nuorodas.
  - Papildomai įjunkite funkciją "Extra Clean Zone" → Psl. 25.
1. Drėgna šluoste išvalykite iš vidaus ertmės stambesnius nešvarumus.
  2. Išvalykite sietus.
  3. Sudėkite mašinos priežiūros priemones prietaiso vidaus ertmėje.  
Naudokite tik specialias indaplovei tinkamas mašinos priežiūros priemones.
  4. Pripilkite ploviklio stalčių pilną mašinos valiklio.  
Papildomai į prietaiso vidaus ertmę mašinos valiklio nepilkite.
  5. Paspauskite .
  6. Paspauskite Start.
    - ✓ Mašinos priežiūra vykdomas.
    - ✓ Programai pasibaigus, išižiebia Mašinos priežiūra rodmuo.

## Sietų sistema

Sietų sistema filtruoją iš plovimo apytakos rato stambius nešvarumus.

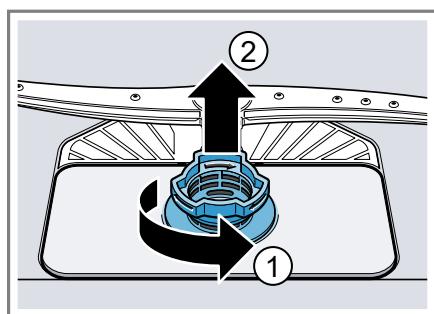


- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | Mikrosietas      |
| 2 | Smulkusis sietas |
| 3 | Stambusis sietas |

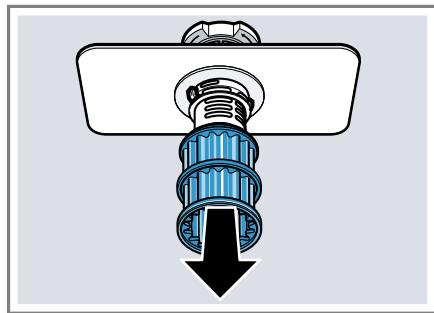
### Sietų valymas

Nešvarumai iš plovimo vandens gali užkimšti sietus.

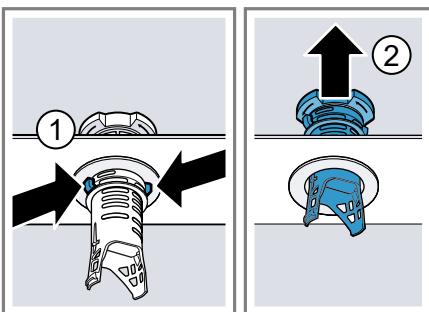
1. Po kiekvieno plovimo reikia patikrinti, ar ant sietų nėra likučių.
2. Pasukite stambujį sietą priešinga laikrodžio rodyklei kryptimi ① ir išimkite sietų sistemą ②.
  - Atkreipkite dėmesį, kad į siurblio įdubą nejkristų svetimkūnių.



3. Nutraukite mikrosietą žemyn.



4. Suspauskite fiksavimo iškyšas ① ir išimkite stambujį sietą aukštyn ②.



5. Išplaukite sietus tekančiu vandeniui.

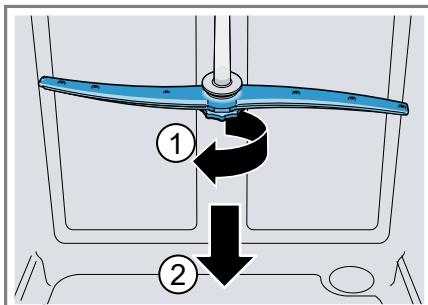
Rūpestingai išvalykite nešvarumus, susikaupusius tarp stambiojo sieto ir smulkiojo sieto.

6. Sumontuokite sietų sistemą.  
Atkreipkite dėmesj, kad užsifiksuo-  
tu stambiojo sieto fiksavimo  
iškyšos.
7. Įstatykite sietų sistemą į prietaisą ir  
pasukite stambujį sietą laikrodžio  
rodyklės kryptimi.  
Atkreipkite dėmesj, kad pažymėtos  
rodyklės būtų viena priešais kitą.

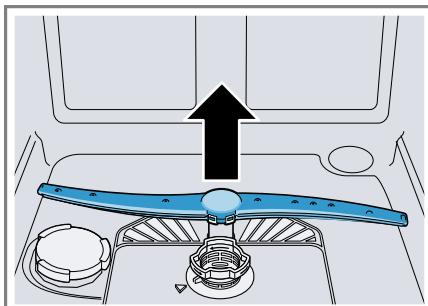
## Purkštukų valymas

Kalkės ir nešvarumai, patenkantys iš plovimo vandens, gali užkimšti purkštukų angas ir iizdus. Reguliariai valykite purkštukus.

1. Atskite ① ir nutraukite žemyn ② viršutinį purkštuką.



2. Apatinį purkštuką nutraukite į viršų.



3. Po tekančiu vandenu patikrinkite,  
ar neužsikimšusios purkštuko ište-  
kėjimo angos ir, jei yra, pašalinkite  
svetimkūnius.

4. Įstatykite apatinį purkštuką.  
✓ Purkštukas girdimai užsifiksuoja.
5. Įstatykite ir prisukite viršutinį pu-  
rkštuką.

## Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu prijungimo laidu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

## Prietaiso sauga

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Prietaiso durelės neatsidaro programos pabaigoje.	Neaktyvintas automatinis durelių atidarymas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aktyvinkite automatinį durelių atidarymą. → "Pagrindinių nuostatų apžvalga", Psl. 38</li></ul>
	Durelės nėra teisingai sureguliuotos.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vadovaudamiesi montavimo instrukcija teisingai sureguliuokite prietaiso dureles.</li><li>▶ Durelių tarpas turi būti ne mažesnis kaip 70 mm iki 100 mm.</li></ul>
	Nešvarios prietaiso durelės ir durelių sandariklis.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Drėgna šluoste, suvilgyta šiek tiek indų ploviklio, nuvalykite prietaiso dureles ir durelių sandariklį.</li></ul>
	Durelių tarpui sureguliuoti panaudoti neteisingi varžtai.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Durelių tarpui nustatyti naudokite 4X30 dydžio varžtus.</li><li>▶ Varžtai jeina į tiekimo komplektaciją.</li><li>▶ Jei naudosite per ilgus varžtus, jie gali išaktyvinti automatinio durelių atidarymo funkciją.</li></ul>
	Saugos įtaisas išjungia automatinį durelių atidarymą.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kreipkitės į "klientų aptarnavimo tarnybą." → Psl. 61</li></ul>
	Prietaiso durelės braukia per prietaisą arba per virtuvinius baldus	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vadovaudamiesi montavimo instrukcija teisingai įmontuokite ir išlygiuokite prietaisą.</li></ul>

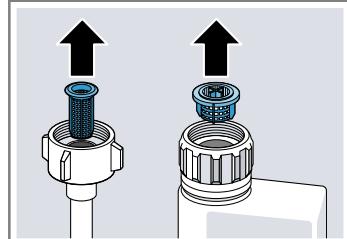
<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Programos pabaigoje prie-taiso durelės atsidaro per plačiai.	Durelės néra teisingai sure-guliuotos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vadovaudamiesi montavimo instrukcija teisingai sureguliuokite prie-taiso dureles.</li> </ul> <p>Durelių tarpas turi būti ne mažesnis kaip 70 mm iki 100 mm.</p>
	Durelių tarpui sureguliuoti panaudoti neteisingi varžtai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Durelių tarpui nustatyti naudokite 4X30 dydžio varžtus.</li> </ul> <p>Varžtai jeina į tiekimo komplektaciją. Jei naudosite per ilgus varžtus, jie gali išaktyvinti automatinio durelių atidarymo funkciją.</p>

## Klaidos kodas / klaidos rodmuo / signalas

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Šviečia E:2130.	Indais uždengta ceolito tal-pyklos jsiurbimo anga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Sudékite indus į prietaisą taip, kad "ceolito talpyklos jsiurbimo anga" → Psl. 15 būtų laisva.</li> </ul>
Šviečia E:2060.	Prietaisas atpažino, kad kai-tinimo elementas užkalkėjo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iš prietaiso pašalinkite kalkes.</li> <li>2. Prietaisą naudokite tik su vandens minkštinimo įrenginiu.<sup>1</sup></li> </ol>
Šviečia E:3000.	Aktyvinta vandens apsaugos sistema.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>2. Kreipkitės į "klientų aptarnavimo tarnybą" → Psl. 61.</li> </ol>
Šviečia E:3100.	Aktyvinta vandens apsaugos sistema.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>2. Kreipkitės į "klientų aptarnavimo tarnybą" → Psl. 61.</li> </ol>
Šviečia E:3400.	Vanduo nepertraukiamai te-ka į prietaisą.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>2. Kreipkitės į "klientų aptarnavimo tarnybą" → Psl. 61.</li> </ol>
E:3200 arba šviečia vande-nis tiekimo rodmuo.	Užlinkusi vandens tiekimo žarna. Užsuktas vandens čiaupas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ištiesinkite vandens tiekimo žarną.</li> <li>► Atsukite vandens čiaupą.</li> </ul>
	Vandens čiaupas užstrigęs arba užkalkėjęs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Atsukite vandens čiaupą.</li> </ul> <p>Kai vandens tiekimas atidarytas, vandens pralaida turi būti ne mažiau kaip 10 l/min.</p>

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## It Sutrikimų šalinimas

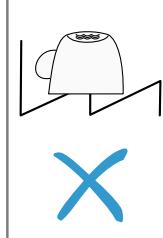
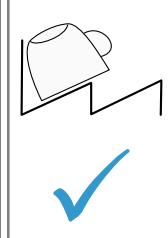
Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
E:3200 arba šviečia vandens tiekimo rodmuo.	Užsikimšę sietai prie tiekimo arba AquaStop žarnos vandens jungties.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite prietaisą.</li> <li>Ištraukite el. tinklo kištuką.</li> <li>Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>Nusukite vandens jungtį.</li> <li>Išimkite iš vandens tiekimo žarnos sietą.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Išvalykite sietą.</li> <li>Iđekite sietą į vandens tiekimo žarną.</li> <li>Prisukite vandens jungtį.</li> <li>Patirkinkite vandens jungties sandarumą.</li> <li>Ijunkite elektros tiekimą.</li> <li>Ijunkite prietaisą.</li> </ol>
Šviečia E:9240.	Nešvarūs arba užsikimšę sietai.	<p>► Išvalykite sietus. → "Sietų valymas", Psl. 44</p>
Šviečia E:6103. Neišsiurbiamas vanduo.	Užsikimšusi arba užsilenkusi vandens nutekėjimo žarna.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nutieskite vandens nutekėjimo žarną jos nesulenkdami.</li> <li>Pašalinkite liukučius.</li> </ol>
	Dar uždaryta sifono jungtis.	<p>► Patirkinkite ir, jei reikia, atidarykite jungtį prie sifono.</p>
	Atsipalaiddavusi panaudoto vandens siurblio uždanga.	<p>► Teisingai užfiksuojite "panaudoto vandens siurblio" → Psl. 59 uždangą.</p>
Šviečia E:6102.	Užblokuotas panaudoto vandens siurblys.	<p>► Išvalykite panaudoto vandens siurblij. → "Panaudoto vandens siurblio valymas", Psl. 59</p>
	Atsipalaiddavęs panaudoto vandens siurblio dangtelis	<p>► Teisingai užfiksuojite "panaudoto vandens siurblio" → Psl. 59 uždangą.</p>

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Šviečia E:9001.	Per maža el. tinklo įtampa.	<p>Tai nėra prietaiso klaida.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kreipkitės į elektriką.</li> <li>2. Paveskite elektrikui patikrinti el. tinklo įtampą ir elektros instaliaciją.</li> </ol>
Rodmenų langelyje pasirodo kitoks klaidos kodas. E:0100 iki E:9010	Techninis sutrikimas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paspauskite ⌂.</li> <li>2. Ištraukite prietaiso el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.</li> <li>3. Palaukite ne mažiau kaip 2 minutes.</li> <li>4. Įstatykite prietaiso el. tinklo kištuką į kištukinį lizdą arba ijjunkite saugiklį.</li> <li>5. Ijunkite prietaisą.</li> <li>6. Jeigu problema kartojasi: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Paspauskite ⌂.</li> <li>- Užsukite vandens čiaupą.</li> <li>- Ištraukite el. tinklo kištuką.</li> <li>- Kreipkitės į "klientų aptarnavimo tarnybą" → Psl. 61 ir pasakykite klaidos kodą.</li> </ul> </li> </ol>

## Plovimo rezultatas

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Nesausi indai.	Nenaudojama skalavimo priemonė arba nustatytas per mažas jos dozavimas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Įpilkite "skalavimo priemonės" → Psl. 30.</li> <li>2. Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekj. → "Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 30</li> </ol>
Programoje arba programos parinktyje nėra džiovinimo fazės arba ji per trumpa.	▶ "Parinkite programą su džiovinimo funkcija, pvz., intensyvija, stiprija arba ECO programą." → Psl. 19  Kai kurie parinkčių mygtukai, pvz. „Variospeed“, blogina džiovinimo rezultata.	

## It Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Nesausi indai.	Indų arba stalo įrankių įdubose kaupiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Stenkiteis indus sudėti pasvirai.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
	Naudojamas kombinuotas ploviklis pasižymi blogomis džiovinimo charakteristikomis.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kad indai džiūtų geriau, naudokite skalavimo priemonę.</li> <li>2. Naudokite kitą, geriau džiovinančią kombinuotąjį ploviklį.</li> </ol>
	Nebuvo aktyvinta papildomo džiovinimo funkcija stipriam džiovinimui.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Aktyvinkite "papildomą džiovinimą" → Psl. 38.</li> </ul>
	Indai buvo per anksti išimti arba džiovinimas dar nebuvo baigtas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Palaukite programos pabaigos.</li> <li>2. Indus išimkite tik po 30 minučių nuo programos pabaigos.</li> </ol>
	Naudojama skalavimo priemonė ne taip gerai džiovina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Naudokite žinomo prekės ženklo skalavimo priemonę.</li> </ul> <p>Ekologiškų produktų veiksmingumas gali būti mažesnis.</p>
	Programos pabaigoje prie-taiso durelės automatiškai neatsidaro	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vadovaudamiesi montavimo instrukcija teisingai sureguliuokite prie-taiso dureles.</li> </ul> <p>Durelių tarpas turi būti ne mažesnis kaip 70 mm iki 100 mm.</p>
Neišdžiūvę plastikiniai indai.	Tai ne klaida. Plastikas blogiau kaupia šilumą ir dėl to sunkiau džiūsta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Nieko padaryti negalima.</li> </ul>
Neišdžiūvę stalo įrankiai.	Stalo įrankiai netinkamai sudėti į stalo įrankių krepšį arba stalo įrankių stalčių.	<p>Ten, kur stalo įrankiai glaudžiasi, gali susidaryti lašelių.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "Stenkiteis stalo įrankius sudėti taip, kad jie nebūtų susiglaudė." → Psl. 34</li> <li>2. Stenkiteis, kad jie nesiliestų.</li> </ol>

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Po plovimo vidinės prietaiso sienelės šlapios.	Tai ne klaida. Dėl kondensacijinio džiovinimo principo vandens lašeliai plovimo kameroje yra salygojami fizinių aplinkybių ir pageidaujamai. Ore esanti drėgmė kondensuojasi ant vidinių prietaiso sienelių, nuteka ir yra išsiurbiamą.	Nieko daryti nereikia.
Maisto likučiai ant indų.	Indai sudėti per arti vienas kito arba indų krepšys perpildytas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sudékite indus taip, kad tarp jų būtų pakankami tarpai. Purkštukų srovė turi pasiekti indų paviršių.</li> <li>2. Stenkiteis, kad jie nesiliestų.</li> </ol>
Trukdomas purkštukų sukimasis.	Trukdomas purkštukų sukimasis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indus sudékite taip, kad jie netrukdytu sukčius purkštukams.</li> </ul>
Užsikimšusios purkštukų angos.	Užsikimšusios purkštukų angos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite "purkštukus" → Psl. 45.</li> </ul>
Nešvarūs sietai.	Nešvarūs sietai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite sietus. → "Sietų valymas", Psl. 44</li> </ul>
Neteisingai jdėti ir (arba) neuzsifiksavę sietai.	Neteisingai jdėti ir (arba) neuzsifiksavę sietai.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Teisingai jdékite sietus. → "Sietų sistema", Psl. 44</li> <li>2. Sietus užfiksukite.</li> </ol>
Parinkta per silpna plovimo programa.	Parinkta per silpna plovimo programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite stipresnę plovimo programą. → "Programos", Psl. 19</li> <li>▶ Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → "Jutikliai", Psl. 11</li> </ul>
Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parrenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta.	Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parrenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nešvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.</li> <li>▶ Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → "Jutikliai", Psl. 11</li> </ul>
Aukšti siauri indai kampinėse srityse plaunami nepankamai.	Aukšti siauri indai kampinėse srityse plaunami nepankamai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nedékite aukščių siaurų indų per daug istrižai ir į kampines sritis.</li> </ul>
Viršutinis indų krepšys kairėje ir dešinėje nustatytas nevienodu aukščiu.	Viršutinis indų krepšys kairėje ir dešinėje nustatytas nevienodu aukščiu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Viršutinį indų krepšį kairėje ir dešinėje nustatykite vienodame aukštyje.</li> </ul>

## It Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Ploviklio likučiai prietaise	Ploviklio stalčiaus dangtelis kliūva už indų ir neatsidaro.	<p>1. Indus viršutiniame indų krepšyje sudėkite taip, kad indai neužstotų tabletės padéklo. → <i>"Indų sudėjimas"</i>, Psl. 34</p> <p>Indai blokuoja ploviklio dangtelį.</p> <p>2 Nedékite į tablečių padékla indų arba kvėpiklio.</p>
	Ploviklio stalčiaus dangtelis užkliuvo už tabletės ir neatsidaro.	► Tabletę į ploviklio stalčių dékite tik skersai, o ne siauraja puse.
	Greitojoje arba trumpojoje programoje buvo naudojama tabletė. Neužtenka laiko tabletėi ištirpti.	► Parinkite stipresnę "programą" → Psl. 19 arba naudokite "ploviklio miltelius" → Psl. 31.
	Ilgiau laikomų ploviklių plaučiamasis poveikis ir tirpimo elgsena susilpnėja arba ploviklis labai sukrītęs gabalais.	► Pakelkite "ploviklį" → Psl. 31.
Ant plastinių dalių yra vandens dėmių.	Lašelių susidarymas ant plastinių paviršių neišvengiamas dėl fizikinių aplinkybių. Jieims išdžiūvus, matosi vandens dėmės.	<p>► Parinkite stipresnę programą. → <i>"Programos"</i>, Psl. 19</p> <p>► Indus sudékite pasvirai. → <i>"Indų sudėjimas"</i>, Psl. 34</p> <p>► Naudokite skalavimo priemonę. → <i>"Skalavimo priemonė"</i>, Psl. 30</p> <p>► Nustatykite didesnę vandens minkštinimo įrenginio vertę.</p>
Prietaiso viduje arba ant durelių yra nuvalomų arba vandeniu nuplaunamų apnašų.	Nusėda ploviklyje esančios medžiagos. Šių apnašų paprastai negalima nuvalyti cheminiu būdu.	<p>► Pakelkite "ploviklį" → Psl. 31.</p> <p>► Mechaniskai išvalykite prietaisą.</p>
	Prietaiso viduje yra baltų apnašų.	<p>1. Teisingai nustatykite vandens minkštinimo įrenginį. Dažniausiai nuostatą reikia padidinti.</p> <p>2 Jei reikia, pakelkite ploviklį.</p>
	Neužsukta indaplovio druskos talpykla.	► Užsukite indaplovio druskos talpyklą.
Ant indų, prietaiso viduje arba ant durelių yra baltų, sunkiai nuvalomų apnašų.	Nusėda ploviklyje esančios medžiagos. Šių apnašų paprastai negalima nuvalyti cheminiu būdu.	<p>► Pakelkite "ploviklį" → Psl. 31.</p> <p>► Mechaniskai išvalykite prietaisą.</p>

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Ant indų, prietaiso viduje arba ant durelių yra baltų, sunkiai nuvalomų apnašų.	Neteisingai nustatytas vandens kietumo diapazonas arba vanduo kietesnis kaip 50 °dH (8,9 mmol/l).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pagal vandens kietumą sureguliuokite vandens minkštinimo įrenginį arba papildykitė indaplovio druskos.</li> </ul>
	Nepakankamai veiksmingas 3in1 ploviklis, biologinis ploviklis arba ekologiškas ploviklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sureguliuokite vandens minkštinimo įrenginį pagal vandens kietumą ir naudokite atskiras priemones (žinomo prekės ženklo ploviklį, indaplovio druską, skalavimo priemonę).</li> </ul>
	Per mažai ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Padidinkite ploviklio dozė arba pažeiskite "ploviklį" → Psl. 31.</li> </ul>
	Parinkta per silpna plovimo programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite stipresnę plovimo programą. → "Programos", Psl. 19</li> <li>▶ Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → "Jutikliai", Psl. 11</li> </ul>
Arbatos arba lūpdažio likučiai ant indų.	Per žema plovimo temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Parinkite aukštesnės temperatūros plovimo programą. → "Programos", Psl. 19</li> </ul>
	Per mažai ploviklio arba jis netinkamas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite tinkamą "ploviklį" → Psl. 31 ir dékite jo tiek, kiek nurodo gamintojas.</li> </ul>
	Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parrenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nesvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.</li> <li>▶ Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → "Jutikliai", Psl. 11</li> </ul>
Prietaiso viduje arba ant nerūdijančio plieno indų yra spalvotų (mėlynų, geltonų, rudyų, sunkiai nusivalančių arba nenusivalančių) apnašų.	Nuosėdos susidaro dėl dažovėse (kopūstuose, salieruose, bulvėse, makaronuose, ...) arba vandentiekio vandenye esančių medžiagų (mangano).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite prietaisą. Jūs galite pašalinti apnašas, "valydam i mechaniskai" → Psl. 42 arba mašinų valymo priemone. Šias apnašas ne visada pavyksta visiškai pašalinti, bet sveikatai jos pavojaus nekelia.</li> </ul>
	Įš metalinių sudėtinių dalių susidarantis sluoksnis ant sidabrinų arba aliumininų indų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite prietaisą. Jūs galite pašalinti apnašas, "valydam i mechaniskai" → Psl. 42 arba mašinų valymo priemone. Šias ap-</li> </ul>

## It Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Prietaiso viduje arba ant ne-rūdijančio plieno indų yra spalvotų (mėlynų, geltonų, rудų, sunkiai nusivalančių arba nenusivalančių apnašų.		našas ne visada pavyksta visiškai pašalinti, bet sveikatai jos pavojaus nekelia.
Prietaiso viduje (dažniausiai ant dugno) yra spalvotų (geltonų, oranžinių, rудų), leng-vai nusivalančių apnašų.	Nuosėdos susidaro dėl maisto likučiuose ir vande-ntiekio vandenye esančių medžiagų (kalkių), „muili-nos“.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite vandens minkštinimo įrenginio nuostatas.</li> <li>Pripilktite indaplovio druskos. → <i>"Indaplovio druskos įpylimas"</i>, Psl. 28</li> <li>Jei naudojate kombinuotajį ploviklį (tabletes), aktyvinkite vandens minkštinimo įrenginį. Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl ploviklių. → <i>"Nuorodos dėl ploviklių"</i>, Psl. 32</li> </ol>
Pakitusi plastikinių dalių spalva prietaiso viduje.	Bégant laikui, indaplovės vi-duje esančių plastikinių dalių spalva gali pakisti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spalvos pokyčiai gali atsirasti ir prietaiso veikimui tai nekenkia.</li> </ul>
Pakitusi plastikinių dalių spalva.	Per žema plovimo tempera-tūra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parinkite aukštesnės temperatūros plovimo programą. → <i>"Programos"</i>, Psl. 19</li> </ul>
Ant stiklinių, metalizuotos išvaizdos stiklinių ir stalo jra-nkių yra nuvalomų dryžių.	Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema pa-renka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių ne-švarumų iš dalies pašalinti nepavyksta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.</li> <li>Priderinkite jutiklinės sistemos jaut-rį. → <i>"Jutikliai"</i>, Psl. 11</li> </ul>
Ant stiklinių, metalizuotos išvaizdos stiklinių ir stalo jra-nkių yra nuvalomų dryžių.	Nustatytas per didelis skalavimo priemonės pridėjimo kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nustatykite žemesnę skalavimo įrenginio pakopą.</li> </ul>
	Nejpilta skalavimo priemo-nės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <i>"Skalavimo priemonės įpylimas"</i>, Psl. 30</li> </ul>
Programai pasiekus skalavi-mo dalį, dar yra ploviklio li-kučių. Ploviklio stalčiaus dangtelis užkliuovo už indų ir iki galo neatsidarė.	Programai pasiekus skalavi-mo dalį, dar yra ploviklio li-kučių. Ploviklio stalčiaus dangtelis užkliuovo už indų ir iki galo neatsidarė.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Indus viršutiniame indų krepšyje su-dėkite taip, kad indai neužstotų tab-letės padėklo. → <i>"Indų sudėjimas"</i>, Psl. 34</li> <li>Indai blokuoja ploviklio dangtelį.</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>Nedékite į tablečių padėklą indų arba kvépiklio.</li> </ol>

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Ant stiklinių, metalizuotos išvaizdos stiklinių ir stalo įrankių yra nuvalomų dryžių.	Indai per daug nuplauti iš anksto. Jutiklinė sistema parrenka per silpną programos vyksmą. Labai prikepusių nesvarumų iš dalies pašalinti nepavyksta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite tik stambesnius maisto likučius ir iš anksto nepraplaukite indų.</li> <li>▶ Priderinkite jutiklinės sistemos jautrį. → "Jutikliai", Psl. 11</li> </ul>
Negrīžamas stiklo drumstumas.	Taurės nėra atsparios plovimui indaplovėje, o tik gali būti plaunamos indaplovėje retkarčiais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite tik indaplovėse plauti prietaikytas taures.</li> <li>▶ Stiklai paprastai yra tik leidžiami plauti indaplovėje, t. y., per ilgesnį laiką tikėtinas jų sudilimas arba kitokie pokyčiai.</li> <li>▶ Stenkite, kad nebūtų ilgo garo poveikio (laikymo trukmės) pasibaigus plovimui.</li> <li>▶ Naudokite programą su žemesne temperatūra. → "Programos", Psl. 19</li> <li>▶ Nustatykite vandens minkštinimo iрenginj pagal vandens kietumo laipsnį.</li> <li>▶ Naudokite ploviklj su stiklo apsaugos komponentu.</li> </ul>
Rūdžių pėdsakai ant stalo įrankių.	<p>Stalo įrankiai nepakankamai atsparūs rūdims. Dažnai stipriau tai pasireiškia ant peilių geležių.</p> <p>Stalo įrankiai aprūdija ir tada, jeigu kartu plaunamos rūdijančios dalys.</p> <p>Per didelis druskos kiekis plovimo vandenye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite nerūdijančio plieno stalo įrankius.</li> <li>▶ Neplaukite rūdijančių dalių.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pašalinkite iš plovimo kameros išbarstyta indaplovio druską.</li> <li>2. Tvirtai užsukite indaplovio druskos talpyklos dangtelį.</li> </ol>
Ploviklio stalčiuje arba tablečių padėkle yra ploviklio likučių.	<p>Purkštukai kliūva už atskirų indų ir ploviklis neišplaumas.</p> <p>Ploviklis buvo supiltas į drėginaną ploviklio stalčių.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išsitinkinkite, kad purkštukų niekas neblokuotų ir jie galėtų laisvai sustis.</li> <li>▶ Ploviklj pilkite tik į sausą ploviklio stalčių.</li> </ul>

## It Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Neįprastai daug putų.	Skalavimo priemonės talpykloje yra indų ploviklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nedelsdami pripilkite į talpyklą skalavimo priemonės. → "Skalavimo priemonės įpilimas", Psl. 30</li> </ul>
	Išlaistytą skalavimo priemonę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Šluoste išvalykite skalavimo priemonę.</li> </ul>
	Naudojamas ploviklis arba prietaiso priežiūros priemonė per daug putoja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite kito prekės ženklo ploviklį.</li> </ul>

## Home Connect problema

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Nepasileidžia namų tinklas.	Maršrutizatoriuje neaktyvus WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite bevielio tinklo ryšį savo maršrutizatoriuje.</li> </ul>
Mirksi WLAN rodmuo.	Nėra ryšio su namų tinklu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Savo maršrutizatoriuje aktyvinkite bevielio tinklo ryšį.</li> </ul>
Home Connect tinkamai neveikia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingai nustatyta Home Connect.</li> <li>Techninis sutrikimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atkreipkite dėmesį į kartu pristatyta Home Connect dokumentaciją.</li> <li>▶ Atkreipkite dėmesį į techninės pagalbos nurodymus prie Home Connect pridėtoje dokumentacijoje.</li> </ul>

## Nuorodos rodmenų laukelyje

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Šviečia indaplovių druskos papildymo rodmuo.	Trūksta indaplovių druskos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Papildykite "indaplovių druskos" → Psl. 28.</li> </ul>
	Jutiklis neatpažista indaplovių druskos tablečių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nenaudokite indaplovių druskos tablečių.</li> </ul>
Indaplovių druskos papildymo rodmuo nešviečia.	Vandens minkštinimo įrenginys išjungtas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vandens minkštinimo įrenginio nustatymas</li> </ul>
Šviečia skalavimo priemonės papildymo rodmuo.	Trūksta skalavimo priemonės.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išpilkite "skalavimo priemonės" → Psl. 30.</li> <li>2. Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekj. → "Skalavimo priemonės pridėjimo kiekio nustatymas", Psl. 30</li> </ol>
Nešviečia skalavimo priemonės papildymo rodmuo.	Skalavimo įrenginys išjungtas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite skalavimo priemonės pridėjimo kiekj.</li> </ul>

## Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Trikčių šalinimas
Pasibaigus programai, prie-taise lieka vanduo.	Užsikimšusi sietų sistema arba sritis po sietais.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Išvalykite "sietus" → Psl. 44.</li> <li>Išvalykite "panaudoto vandens siurblį" → Psl. 59.</li> </ol>
	Dar nesibaigė programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaukite, kol programa pasibaigs, arba nutraukite programą, su <b>Reset</b>.</li> <li>▶ → "<i>Programos nutraukimas</i>", Psl. 36</li> </ul>
Prietaisas neįsijungia arba nereaguoja į valdymo veiks-mus.	Atliekamas programinės įrangos naujinimas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaukite, kol bus baigtas prog-raminės įrangos naujinimo proce-sas.</li> </ul>
	Neveikia prietaiso funkcijos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ištraukite el. tinklo kištuką arba iš-junkite saugiklį.</li> <li>2. Palaukite ne mažiau kaip 2 minutes.</li> <li>3. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.</li> <li>4. Ijunkite prietaisą.</li> </ol>
Prietaisas nepradeda veikti.	<p>Netvarkingas namo elektros saugiklis.</p> <p>Nejstatytas el. tinklo kabelis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite namo saugiklį.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite, ar veikia kištukinis liz-das.</li> <li>2. Išsitinkinkite, kad el. tinklo kabelis būty iki galio įstatytas į kištukinį liz-dą ir užpakalineje prietaiso pusėje.</li> </ol>
	Ne visiškai uždarytos prie-taiso durelės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uždarykite prietaiso dureles.</li> </ul>
Programa pasileidžia auto-matiškai.	Nesulaukta, kol pasibaigs programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "<i>Programos nutraukimas</i>", Psl. 36</li> </ul>
Prietaisas nustoja vykdyti programą arba programa vis nutrūksta.	Ne visiškai uždarytos prie-taiso durelės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uždarykite prietaiso dureles.</li> </ul>
	Nutrūkės elektros ir (arba) vandens tiekimas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite elektros tiekimą.</li> <li>2. Patikrinkite vandens tiekimą.</li> </ol>
	Viršutinis krepšys spaudžia dureles iš vidinės pusės ir dėl to prietaiso durelės pa-tikimai neužsidaro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar užpakalinės prie-taiso siene lės niekas nejspaudžia, pvz., kištukinis lizdas arba nenu-montuotas žarnos laikiklis.</li> </ul>

## **It Sutrikimų šalinimas**

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Prietaisas nustoja vykdyti programą arba programa vis nutrūksta.		<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Indus sudékite taip, kad jokios indų dalys nebūtų išsikišusios iš indų krepšio ir netrukdytų patikimai uždaryti prietaiso dureles.</li></ul>

## **Mechaninis pažeidimas**

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Neužsidaro prietaiso durelės.	Pasisuko durelių spyna.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Stipriau spausdami uždarykite prietaiso dureles.</li></ul>
	Durelės neužsidaro dėl įmontavimo padėties.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Patikrinkite, ar prietaisas teisingai įmontuotas.</li><li>▶ Prietaiso durelės, durelių dekoras arba primontuojamosios dalys uždarant turi nekliūti už gretimų spintelį arba stalvirsio.</li></ul>
Nepavyksta uždaryti ploviklio stalčiaus dangtelio.	Ploviklio stalčių arba dangtelį blokuoja sulipę ploviklio likučiai.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pašalinkite ploviklio likučius.</li></ul>

## **Triukšmas**

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>
Bildantis garsas pildymo vožtuvuose.	Prilausomai nuo namo instalacijos. Tai néra prietaiso klaida. Prietaiso veikimui tai įtakos neturi.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ką nors pakeisti galima tik namo instalacijoje.</li></ul>
Dunksėjimas arba trinksėjimas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Purkštukas trunkosi į indus.</li><li>Vandens srovė pasiekia tiesiai plovimo kamerą.</li><li>Plaunant juda lengvi indai.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Indus sudékite taip, kad purkštukai nekliūtų už indų.</li><li>▶ Tolgyai paskirstykite indus.</li><li>▶ Sudékite į prietaisą daugiau indų.</li><li>▶ Lengvus indus sudékite stabiliu.</li></ul>

## Panaudoto vandens siurblio valymas

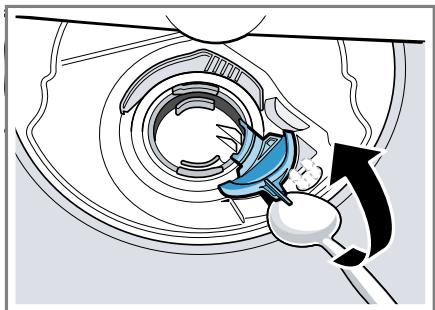
Didesni maisto likučiai arba svetimkūniai gali užblokuoti panaudoto vandens siurblį. Kai tik plovimo vanduo nebegali gerai nutekėti, Jums reikia išvalyti panaudoto vandens siurblį.

### **ISPĖJIMAS**

#### Sužeidimų pavojus!

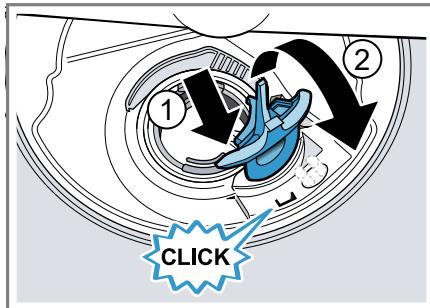
Aštrys ir smailūs daiktai arba stiklo šukės gali užblokuoti panaudoto vandens siurblį ir sužeisti.

- Atsargiai šalinkite svetimkūnius.
- 1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- 2. Išimkite viršutinį ir apatinį indu krepšį.
- 3. Išimkite sietų sistemą.
- 4. Išsemkite esantį vandenį.  
Jei reikia, pasinaudokite kempine.
- 5. Šaukštu iškelkite siurblio uždangą ir suimkite už pertvaros.



- 6. Pakelkite siurblio uždangą įstrižai vidaus link ir išimkite.
- ✓ Dabar galite pasiekti sparnuotę ranka.
- 7. Pašalinkite iš sparnuotės srities maisto likučius ir svetimkūnius.

8. Įstatykite siurblio uždangą ① ir spauskite žemyn ②.



- ✓ Siurblio uždanga girdimai užsifikuojā.
- 9. Įmontuokite sietų sistemą.
- 10. Įstatykite apatinį ir viršutinį indu krepšį.

---

## Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

Čia sužinosite, kaip savo prietaisą turite paruošti transportavimui ir sandėliavimui. Be to, sužinosite, kaip elgtis su neberekalingais senais prietaisais.

### Prietaiso išmontavimas

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite nutekamojo vandens jungtį.
4. Atjunkite geriamojo vandens jungtį.
5. Jei yra, atlaisvinkite tvirtinimo prie baldų varžtus.
6. Jei yra, išmontuokite cokolio lentą.
7. Atsargiai ištraukite prietaisą ir kartu traukite žarną.

## Prietaiso apsauga nuo šalčio

Jeigu prietaisas stovi ten, kur yra užšalimo pavojas, pvz., vasarnamyje, prietaisą visiškai ištuštinkite.

- Ištuštinkite prietaisą.  
→ "Prietaiso transportavimas",  
Psl. 60

## Prietaiso transportavimas

Kad nesugadintumėte, prietaisą prieš gabendami ištuštinkite.

**Pastaba.** Kad į mašinos valdiklį nepatektų likusio vandens ir tai nesugadinėtų prietaiso, jį transportuokite tik stačią.

1. Išimkite iš prietaiso indus.
2. Itvirtinkite palaidas dalis.
3. "Ijunkite prietaisą." → Psl. 35
4. Nustatykite aukščiausios temperatūros programą.  
→ "Programos", Psl. 19
5. "Paleiskite programą." → Psl. 36
6. Kad ištuštintumėte prietaisą, maždaug po 4 minučių programą nutraukite.  
→ "Programos nutraukimas",  
Psl. 36
7. "Išjunkite prietaisą." → Psl. 37
8. Užsukite vandens čiaupą.
9. Kad pašalintumėte iš prietaiso likusį vandenį, atjunkite vandens tiekimo žarną ir leiskite išbėgti vandeniui.

## Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, Jame esančias vertingas medžiagą bus galima panaudoti vėl.

### **ISPĖJIMAS**

#### **Žalos sveikatai pavojos!**

Vaikai gali užsisiklęsti prietaise, o tada kiltų pavojos jų gyvybei.

- Ištraukite nebenaudojamo prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką, tada nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį ir sugadinkite prietaiso durelių užraktą taip, kad prietaiso durelės nebeužsidarytų.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kablio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabli.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektros ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

## Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei turite klausimų, Jums nepavyksta patiembs pašalinti prietaiso sutrikimo arba jeigu prietaisą reikia remontuoti, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galésite išsigyt ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį(FD) ir eilės numerį (Z-Nr.).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše arba mūsų interneto svetainėje.

### Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.)

Produkto numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelė yra prietaiso duomenų vidinėje pusėje.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

### AQUA-STOP garantija

Be garantinių pretenzijų pardavėjui pagal pirkimo sutartį ir mūsų suteikiamos gamintojo garantijos, papildomai atliekame keitimą toliau nurodytomis sąlygomis.

- Jeigu dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos defektų kiltų potvynis, tai mes kompensuosime nuostolius, kuriuos patirs privatūs naudotojai. Norint garantuoti vandens saugą, prietaisas turi būti prijungtas prie elektros tinklo.
- Ši garantija galioja per visą prietaiso naudojimo trukmę.
- Kad būtų galima pateikti reikalavimus dėl garantijos suteikimo, prietaisas su „Aqua-Stop“ turi būti tinkamai įrengtas ir prijungtas pagal mūsų instrukciją; „Aqua-Stop“ ilginamoji dalis (originalus priedas) taip pat turi būti sumontuota tinkamai. Mūsų garantija netaikoma sudedusioms tiekimo sistemoms arba armatūroms, esančioms iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandens čiaupų.
- Prietaisų su „Aqua-Stop“ jums iš esmės nereikia prižiūrėti, kai dirbate, arba vėliau apsaugoti užsukant vandens čiaupą. Tik jei ruošiatės ilgiau nebūti namie, pvz., kelioms savaitėms išvažiuojate atostogauti, reikia užsukti vandens čiaupą.

### Techniniai duomenys

Svoris	Maks.: 60 kg
Įtampa	220 - 240 V, 50 Hz arba 60 Hz

## **It Atitikties deklaracija**

Prijungimo vertė	2000 - 2400 W
Saugiklis	10 - 16 A
Vandens slėgis	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Min. 0,05 MPa (0,5 bar)</li><li>■ Maks. 1 MPa (10 bar)</li></ul>
Tiekimo kiekis	Min. 10 l/min
Vandens temperatūra	Šaltas vanduo. Karštas vanduo maks.: 60 °C
Talpa	14 indų komplektu

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šis žinia-tinklio adresas susietas su oficialia ES produkto duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovau-kičes pateiktomis instrukcijomis. Modelio žymą sudaro produkto nu-merio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirajį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

## **Informacija apie laisvąją ir at-virojo kodo programinę įran-gą**

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteiké laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos li-cenciją.

Atitinkama informacija apie licenciją įrašyta į būtinį prietaisą. Atitinkamą informaciją apie licenciją taip pat galima pasiekti naudojant Home Con-nect programėlę: „Profilis -> Teisinė informacija -> Informacija apie licencijas“.<sup>2</sup> Informaciją apie licenciją galite atsisiųsti iš gaminio su prekės

ženklu interneto svetainės. (Gaminio interneto svetaineje ieškokite savo turimo prietaiso modelio ir kitų dokumentų.) Kitas būdas gauti atitinkamą informaciją – užklausti adresu oss-request@bshg.com arba kreiptis į „BSH Hausgeräte GmbH“, adresu Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Miunche-nas.

Pirminis kodas perduodamas už-klausus jo.

Užklausą siūskite adresu ossrequ-est@bshg.com arba „BSH Hausge-räte GmbH“, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

Mokesčis už jūsų užklausos tvarkymą bus įtrauktas į jums pateiktą sąskaitą. Šis pasiūlymas galioja tris metus nuo pirkimo datos arba mažiausiai tokį laikotarpį, kai atitinkamam prietaisui siūlome techninę pagalbą ir atsargi-nes dalis.

## **Atitikties deklaracija**

„Robert Bosch Hausgeräte GmbH“ patvirtina, kad prietaisas su funkcija „Home Connect“ atitinka esminius reikalavimus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU. Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), prietaiso gaminio pus-lapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW  
5 GHz juosta (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 100 mW

<sup>1</sup> Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

<sup>2</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

<b>9</b>	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	JK (NI)			

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	JK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001625937** (010909) 650 P5

lt